



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTIETH YEAR

1197 *th* MEETING: 4 MAY 1965

ème SÉANCE: 4 MAI 1965

VINGTIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1197).....	1
Adoption of the agenda	1
Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):	
Letter dated 21 April 1965 addressed to the President of the Security Council from the representative of Algeria, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad Congo (Brazzaville), Dahomey, Democratic Republic of the Congo, Ethiopia, Gabon, Ghana, Guinea, Ivory Coast, Kenya, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Togo, Tunisia, Uganda, United Arab Republic, United Republic of Tanzania, Upper Volta and Zambia (S6294 and Add.1).....	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1197).....	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Question de la situation en Rhodésie du Sud: lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité au nom des représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):	
Lettre, en date du 21 avril 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de l'Algérie, du Burundi, du Cameroun, du Congo (Brazzaville), de la Côte-d'Ivoire, du Dahomey, de l'Ethiopie, du Gabon, du Ghana, de la Guinée, de la Haute-Volta, du Kenya, du Libéria, de la Libye, de Madagascar, du Malawi, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, de la Nigéria, de l'Ouganda, de la République arabe unie, de la République centrafricaine, de la République démocratique du Congo, de la République-Unie de Tanzanie, du Rwanda, du Sénégal, du Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, du Tchad, du Togo, de la Tunisie et de la Zambie (S/6294 et Add.1) ..	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

*

*

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ELEVEN HUNDRED AND NINETY-SEVENTH MEETING

Held in New York, on Tuesday, 4 May 1965 at 10.30 a.m.

MILLE CENT QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le mardi 4 mai 1965, à 10 h 30.

President: Mr. Radhakrishna RAMANI (Malaysia).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, China, France, Ivory Coast, Jordan, Malaysia, the Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1197)

1. Adoption of the agenda.
2. Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):

Letter dated 21 April 1965 addressed to the President of the Security Council from the representatives of Algeria, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo (Brazzaville), Dahomey, Democratic Republic of the Congo, Ethiopia, Gabon, Ghana, Guinea, Ivory Coast, Kenya, Liberia, Libya, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Togo, Tunisia, Uganda, United Arab Republic, United Republic of Tanzania, Upper Volta and Zambia (S/6294 and Add.1).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Question concerning the situation in Southern Rhodesia: letters dated 2 and 30 August 1963 addressed to the president of the Security Council on behalf of the representatives of thirty-two Member States (S/5382 and S/5409):

Letter dated 21 April 1965 addressed to the president of the Security Council from the representatives of Algeria, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo (Brazzaville), Dahomey, Democratic Republic of the Congo, Ethiopia, Gabon, Ghana, Guinea, Ivory Coast, Kenya, Liberia, Libya, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, Sudan, Togo, Tunisia, Uganda, United Arab Republic, United Republic of Tanzania, Upper Volta and Zambia (S/6294 and Add.1)

1. The PRESIDENT: In accordance with the decision taken at the 1194th meeting on 30 April, I shall now,

Président: M. Radhakrishna RAMANI (Malaisie).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Jordanie, Malaisie, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1197)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Question de la situation en Rhodésie du Sud: lettres en date des 2 et 30 août 1963 adressées au Président du Conseil de sécurité au nom des représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):

Lettre, en date du 21 avril 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de l'Algérie, du Burundi, du Cameroun, du Congo (Brazzaville), de la Côte-d'Ivoire, du Dahomey, de l'Ethiopie, du Gabon, du Ghana, de la Guinée, de la Haute-Volta, du Kenya, du Libéria, de la Libye, de Madagascar, du Malawi, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, de la Nigéria, de l'Ouganda, de la République arabe unie, de la République centrafricaine, de la République démocratique du Congo, de la République-Unie de Tanzanie, du Rwanda, du Sénégal, du Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, du Tchad, du Togo, de la Tunisie et de la Zambie (S/6294 et Add.1).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Question de la situation en Rhodésie du Sud: lettres, en date des 2 et 30 août 1963, adressées au Président du Conseil de sécurité au nom des représentants de 32 Etats Membres (S/5382 et S/5409):

Lettre, en date du 21 avril 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de l'Algérie, du Burundi, du Cameroun, du Congo (Brazzaville), de la Côte-d'Ivoire, du Dahomey, de l'Ethiopie, du Gabon, du Ghana, de la Guinée, de la Haute-Volta, du Kenya, du Libéria, de la Libye, de Madagascar, du Malawi, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, de la Nigéria, de l'Ouganda, de la République arabe unie, de la République centrafricaine, de la République démocratique du Congo, de la République-Unie de Tanzanie, du Rwanda, du Sénégal, du Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, du Tchad, du Togo, de la Tunisie et de la Zambie (S/6294 et Add.1)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à la décision prise au cours de la 1194ème

with the consent of the Council, invite the Ministers for Foreign Affairs of Algeria and Senegal to take part in the consideration of the question before us this morning.

At the invitation of the President, Mr. Bouflefika (Algeria) and Mr. Doudou Thiam (Senegal), took places at the Council table.

2. Mr. DE BEUS (Netherlands): The subject of Rhodesia which is before the Council is obviously one of great importance, in the first place for Africa and for the British Commonwealth, but, in a wider sense, for the world as a whole, because of the principles involved and because of the inherent dangers. My delegation shares the deep concern of the African countries with the serious developments in Rhodesia, a concern which has been so clearly voiced here by the Foreign Ministers of Senegal and Algeria [1194th meeting], and we fully understand their decision to bring this question before the Council.

3. When the question of Southern Rhodesia was under consideration in the Fourth Committee at the eighteenth session of the General Assembly in the autumn of 1963, the Netherlands delegation had occasion to state its views on the matter. At that time my delegation said that the state of affairs in the territory, characterized as it was by the rule of a small minority over a vast majority, was at variance with the principles and purposes of the Charter, with the Universal Declaration of Human Rights, and with the just demands of all-out and speedy decolonization as embodied in General Assembly resolution 1514 (XV). The right to self-determination of the people of Southern Rhodesia, my delegation then said, was paramount and should be implemented as soon as possible. The Netherlands delegation went on to say that it could not accept a situation in which the large indigenous majority of a colonial territory was deprived of a number of fundamental human rights.

4. Furthermore, we stressed the ultimate international responsibility of the United Kingdom for the future of the territory, the details of the constitutional situation being, in our opinion, of a secondary nature. In this connexion, my delegation then stated:

"Whatever its present status and its position in relation to the United Kingdom Government, the Territory could not become independent without the consent of the United Kingdom Government and Parliament."^{1/}

Finally, we said that we trusted that the United Kingdom Government would use all its moral and political influence in order to bring about a truly non-racial and democratic independent African State into being as soon as possible.

^{1/} See Official Records of the General Assembly, Eighteenth Session, Fourth Committee, vol. I, 1446th meeting, para. 30.

séance le 30 avril, je me propose maintenant, avec l'assentiment des membres du Conseil, d'inviter les Ministres des affaires étrangères de l'Algérie et du Sénégal à participer à la discussion de la question, dont nous sommes saisis ce matin.

Sur l'invitation du Président, M. Bouflefika (Algérie) et M. Doudou Thiam (Sénégal) prennent place à la table du Conseil.

2. M. DE BEUS (Pays-Bas) [traduit de l'anglais]: La question de la Rhodésie dont le Conseil est saisi est sans aucun doute d'une extrême importance, tout d'abord pour l'Afrique et pour le Commonwealth britannique et aussi, dans un sens plus large, pour le reste du monde à cause des principes en jeu et des dangers inhérents à cette question. Ma délégation partage la profonde inquiétude des pays africains concernant les graves événements de Rhodésie du Sud, inquiétude qui a été très nettement exprimée ici même par les Ministres des affaires étrangères du Sénégal et de l'Algérie [1194ème séance], et nous comprenons fort bien pourquoi ils ont voulu porter cette question à l'attention du Conseil.

3. Lorsque la question de la Rhodésie du Sud a été examinée à la Quatrième Commission, lors de la dix-huitième session de l'Assemblée générale, au cours de l'automne 1963, la délégation des Pays-Bas a eu l'occasion d'exprimer son point de vue en la matière. A l'époque, ma délégation a déclaré que la situation qui existait dans le territoire, caractérisée par la domination d'une vaste majorité par une petite minorité, était contraire aux principes et aux buts de la Charte, à la Déclaration universelle des droits de l'homme et aux justes demandes pour une décolonisation rapide et complète telles qu'elles ont été exprimées dans la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale. Ma délégation avait déclaré alors que le droit à l'autodétermination de la population de la Rhodésie du Sud était primordial et devait lui être accordé aussi rapidement que possible. La délégation des Pays-Bas a dit qu'elle ne pouvait pas accepter une situation dans laquelle la majorité autochtone de la population d'un territoire colonial était privée d'un certain nombre de droits de l'homme fondamentaux.

4. De plus, nous avons souligné la responsabilité internationale qui incombe, en dernier ressort, au Royaume-Uni en ce qui concerne l'avenir du territoire, les détails de la situation constitutionnelle ayant à notre avis un caractère secondaire. A ce sujet, nous avions alors déclaré:

"Quels que soient son statut actuel et sa situation vis-à-vis du Gouvernement du Royaume-Uni, le territoire ne pourra accéder à l'indépendance sans le consentement du Gouvernement et du Parlement du Royaume-Uni."^{1/}

Enfin, nous avons exprimé l'assurance que le Gouvernement du Royaume-Uni utiliserait toute son influence morale et politique pour amener, le plus rapidement possible, l'avènement d'un Etat africain indépendant doté d'un régime non racial et vraiment démocratique.

^{1/} Voir Documents officiels de l'Assemblée générale, dix-huitième session, Quatrième Commission, vol. I, 1446ème séance, par. 30.

5. That was in October 1963. It is now May 1965 and, unfortunately, basically the situation has not changed. In actual fact the situation has in the opinion of my delegation rather deteriorated. Widespread arrests of African leaders continue to take place, one political party after the other, one newspaper after the other are banned. Discriminatory laws are being applied even more strongly than before. It seems that contacts between all interested parties have ceased and the possibilities of a fruitful dialogue between them have faded. There are few signs, if any, that the ruling minority is prepared to accept the winds of change and to grant in the foreseeable future to the African majority what is their right and what has been achieved elsewhere in Africa. On the contrary, a new Government has come to power which ominously talks about the possibility of a unilateral declaration of independence and which has announced new general elections to be held within a few days from now. The outcome of these elections, it is to be feared, will have a direct bearing on this issue. My delegation views these latest developments with the greatest concern. The basis on which the elections are to be held is in direct contradiction to the requirements of fairness and democracy, and their outcome cannot be accepted by the indigenous population or by the world at large as a fair representation of the territory.

6. We still believe that the United Kingdom Government not only has the ultimate, constitutional responsibility of decision on the question of independence but also the moral and political responsibility and duty actively to work for a solution of this problem acceptable to all the parties concerned.

7. The United Kingdom Government has never shirked these responsibilities and in this respect I wish in particular to stress the important announcement of the United Kingdom Government of 27 October 1964,^{2/} which has been quoted several times in this debate. In that statement the United Kingdom Government stated again its conditions for granting independence to the territory and it warned in strong and unmistakably clear terms of the disastrous consequences of a unilateral declaration of independence, which it characterized as "an act of defiance and rebellion" and, so the announcement continues, "it would be treasonable to take steps to give effect to it". Certainly it would be difficult to put one's point of view across more unambiguously. In describing the consequences of a unilateral declaration of independence, the announcement further states "the reactions of foreign governments would likewise be sharp and immediate. With one or two exceptions, they are likely to refuse to recognize Southern Rhodesia's independence or to enter into relations with her".

^{2/} Ibid., Twentieth Session, Annexes, addendum to agenda item 23, document A/6000/Rev.1, chap. III, appendix II.

5. C'était en octobre 1963. Nous sommes maintenant en mai 1965 et, à notre grand regret, la situation n'a pas fondamentalement changé. En fait, ma délégation estime que cette situation s'est même détériorée. Les arrestations massives de dirigeants africains continuent, un parti politique après l'autre, un journal après l'autre sont interdits. Des lois discriminatoires sont appliquées avec plus de rigueur que jamais. Il semble que les contacts entre toutes les parties intéressées aient cessé et que les possibilités d'un dialogue fructueux aient disparu. Rien ou presque rien ne montre que la minorité dirigeante soit prête à reconnaître que les temps ont changé et à accorder à la majorité africaine, dans un avenir prévisible, ce qui lui revient de droit et ce qui a été obtenu ailleurs en Afrique. Au contraire, un nouveau gouvernement est arrivé au pouvoir; ce gouvernement parle, de façon inquiétante, de la possibilité d'une déclaration unilatérale d'indépendance et a annoncé que de nouvelles élections se dérouleraient d'ici quelques jours. On peut craindre que les résultats de ces élections n'influent directement sur la situation. Ma délégation considère ces récents événements avec la plus grande inquiétude. La base sur laquelle les élections doivent avoir lieu est en contradiction directe avec les principes de l'équité et de la démocratie, et leur résultat ne peut être accepté par la population autochtone ni par le monde dans son ensemble comme représentant équitablement les vœux de la population du territoire.

6. Nous persistons à croire que non seulement la responsabilité constitutionnelle des décisions à prendre sur la question de l'indépendance appartient en définitive au Gouvernement du Royaume-Uni, mais aussi que ce dernier a la responsabilité politique, l'obligation morale et le devoir de travailler activement en faveur d'une solution du problème qui soit acceptable par toutes les parties intéressées.

7. Le Gouvernement du Royaume-Uni ne s'est jamais dérobé à ses responsabilités et, à cet égard, je voudrais me référer tout particulièrement à l'importante déclaration faite le 27 octobre 1964 par le Gouvernement du Royaume-Uni^{2/}, déclaration à laquelle il a d'ailleurs été fait allusion plusieurs fois au cours du présent débat. Le Gouvernement britannique y a une fois de plus précisé les conditions qu'il mettait à l'octroi de l'indépendance au territoire et il a, en termes clairs et précis, lancé un avertissement quant aux conséquences désastreuses qu'aurait une déclaration unilatérale d'indépendance qu'il a qualifiée "d'acte flagrant de délit et de rébellion". Il est également dit plus loin dans la déclaration que "... des mesures prises pour lui donner effet seraient des actes de haute trahison". Il serait difficile de faire connaître son point de vue avec moins d'ambiguïté. Décrivant les conséquences d'une déclaration unilatérale d'indépendance, le Gouvernement britannique a ajouté que "les réactions des gouvernements étrangers seraient également vives et immédiates. A une ou deux exceptions près, on peut s'attendre qu'ils se refusent à reconnaître l'indépendance de la Rhodésie du Sud ou à établir des relations avec elle."

^{2/} Ibid., vingtième session, Annexes, additif au point 23 de l'ordre du jour, document A/6000/Rev.1, chap. III, appendice II.

8. On 26 April of this year the Government of Rhodesia issued a White Paper,^{3/} in which it tried to minimize the effect of possible measures against Rhodesia such as had been mentioned by the United Kingdom Government.

9. Last Friday [1194th meeting] my delegation was heartened by listening to the representative of the United Kingdom who then quoted in full a new statement made on 29 April^{4/} by the British Prime Minister in the House of Commons. This statement refutes the tenets of the Rhodesia White Paper and expresses renewed strong adherence to the United Kingdom Government's statement of 27 October 1964. Mr. Wilson also stated quite clearly that: "There can be no justification for the Rhodesian Government or people to nurse the delusion that they would receive widespread international support", in case they should unilaterally declare independence. Britain's Prime Minister stressed again that Rhodesia could "not hope to defy Britain, the whole of the Commonwealth, nearly the whole of Africa and the United Nations". Mr. Wilson went on to declare that the answer lay in an agreed solution and that his Government stood ready to carry forward its negotiations with the Government of Rhodesia after the elections in order to achieve this objective.

10. My delegation welcomes and supports the strong stand which the United Kingdom Government took and, as is apparent from the statements in this Council, still takes with regard to the danger of a unilateral declaration of independence. Much as we can understand the desire of some African countries for stronger action which was voiced here so eloquently by the Foreign Ministers of Senegal and Algeria, we must at the same time recognize the legal and practical limits within which the United Kingdom Government will have to operate. I doubt whether it would be of much use if the Council were to pass judgement upon the legal possibilities which would have been open or are still open to the United Kingdom under British constitutional law to prevent the forthcoming elections from taking place. If they can still be cancelled or postponed, so much the better. My delegation would greatly welcome this.

11. If they cannot be cancelled, then, as is apparent from the statements in this Council, the main point on which we should concentrate is that their outcome should not in any way precipitate any dangerous further developments, such as, in particular, a unilateral declaration of independence. The Government of Rhodesia has, in paragraph 6 of the statement of its Prime Minister of 31 March 1965,^{5/} given assurances that no such declaration would take place pending negotiations with the United Kingdom Government. The key, therefore, lies in these negotiations,

8. Le 26 avril, le Gouvernement de la Rhodésie a publié un Livre blanc^{3/} dans lequel il a essayé de minimiser les effets des mesures qui pourraient être prises à l'encontre de la Rhodésie, telles que celles qui avaient été mentionnées par le Gouvernement britannique.

9. Vendredi dernier [1194^{ème} séance], les espoirs de ma délégation ont été ranimés lorsqu'elle a entendu le représentant du Royaume-Uni citer dans son entier une nouvelle déclaration faite le 29 avril, à la Chambre des communes, par le Premier Ministre du Royaume-Uni^{4/}. Cette déclaration réfute les arguments du Livre blanc rhodésien et affirme à nouveau que la position du Gouvernement britannique demeure résolument conforme à la résolution du 27 octobre 1964. M. Wilson a déclaré également, sans aucune équivoque, que "rien n'autorise le Gouvernement ou la population de Rhodésie à se bercer de l'illusion qu'ils bénéficieraient d'un large appui dans le monde", au cas où ils déclareraient unilatéralement l'indépendance. Le Premier Ministre britannique a précisé de nouveau que la Rhodésie ne pouvait espérer "pouvoir braver la Grande-Bretagne, l'ensemble du Commonwealth, la presque totalité de l'Afrique et les Nations Unies". M. Wilson a poursuivi en déclarant que la réponse se trouvait dans une solution concertée et que son gouvernement était disposé à poursuivre des négociations avec le Gouvernement de la Rhodésie, après les élections, afin d'atteindre cet objectif.

10. Ma délégation se félicite de la position ferme que le Gouvernement du Royaume-Uni a prise et, comme le confirment les déclarations de son représentant devant le Conseil, continue de prendre en ce qui concerne le danger d'une déclaration unilatérale d'indépendance; elle appuie cette position. Bien que nous comprenions parfaitement le désir de certains pays africains de voir mettre en œuvre des mesures plus énergiques, désir exprimé de façon si éloquente par les Ministres des affaires étrangères du Sénégal et de l'Algérie, il nous faut également reconnaître les limites juridiques et pratiques dans lesquelles doit agir le Gouvernement du Royaume-Uni. Je doute qu'il puisse être d'un intérêt pratique pour le Conseil de considérer de quels moyens juridiques le Gouvernement du Royaume-Uni aurait pu ou peut encore disposer, suivant la loi constitutionnelle britannique, pour empêcher qu'aient lieu les prochaines élections. Si ces élections peuvent encore être interdites ou ajournées, tant mieux, et ma délégation en serait très heureuse.

11. Si c'est impossible, et c'est ce qui semble découler de ce que nous avons entendu jusqu'ici, le point essentiel sur lequel nous devons faire porter notre attention est que le résultat de ces élections ne devrait en aucune manière précipiter d'autres événements dangereux, comme par exemple une déclaration unilatérale d'indépendance. Le Gouvernement de la Rhodésie, au paragraphe 6 de la déclaration que son Premier Ministre a faite le 31 mars 1965^{5/}, a donné l'assurance qu'aucune déclaration de ce genre ne serait faite tant que se dérouleraient les négociations

^{3/} Ibid., appendix VI.

^{4/} Ibid., appendix VII.

^{5/} Ibid., appendix V.

^{3/} Ibid., appendix VI.

^{4/} Ibid., appendix VII.

^{5/} Ibid., appendix V.

which are still proceeding. Negotiations, we believe, are more likely to lead to a satisfactory outcome than pressure from outside.

12. In order to achieve a result acceptable to the majority of the population, such constitutional discussions should, however, take into account the desires and interests of all sections of the population, and certainly of the majority. We trust that the United Kingdom will use all possible means at its disposal to achieve the aims which it has itself so clearly set out. We also strongly hope that the white population and Government of Rhodesia will be wise enough to adhere to law and legality and, above all, to common sense. Indeed, we note from the report of the Sub-Committee that there is among the white electorate and, in particular, in business circles in Rhodesia considerable opposition to the idea of a unilateral declaration of independence. It is also interesting to note that that opposition is implicitly recognized by the Government of Rhodesia in its White Paper of 26 April, since that White Paper strives to prove that the fears of these circles are completely unfounded.

13. Having listened to the different interventions here, I should like to point out one important fact which has again emerged from our debate, and that is that basically there is not much difference of opinion in this Council or among the African States on the ultimate objective to be achieved in Southern Rhodesia, namely, a truly independent and democratic African State under majority rule with adequate democratic safeguards for the minority. That, I would submit to the Council, is a hopeful fact and one on which the Council should base itself in possible action. The differences, wide as they may have seemed in this debate, limit themselves to the methods the United Kingdom Government might follow in order to achieve that common objective.

14. From the statement made by the United Kingdom representative at the 1194th meeting and from the statement made by the British Prime Minister in the House of Commons on 29 April, it has once again become clear that his Government fully adheres to the objective I have just mentioned. That Government has given the assurance that it will not grant independence to Rhodesia except on a basis which is acceptable to the people of the country as a whole.

15. It has given proof of its determination to persist in negotiations to achieve the independence of Rhodesia on this basis, and it has given clear warning of the disastrous consequences, including the application of economic measures, which would flow from an unconstitutional one-sided declaration of independence.

16. That, we believe, is the maximum one can ask of any country. To apply force of arms, in our opinion, would not achieve any useful results. The

avec le Gouvernement britannique. La clef du problème réside donc dans ces négociations, qui sont en cours. Nous pensons que des négociations ont plus de chance d'aboutir à un résultat satisfaisant que toute pression venue de l'extérieur.

12. Pour obtenir un résultat acceptable pour la majorité de la population, de telles discussions constitutionnelles devraient toutefois tenir compte des vœux et des intérêts de tous les secteurs de la population, et avant tout, de la majorité. Nous sommes sûrs que le Royaume-Uni usera de tous les moyens à sa disposition pour atteindre les buts qu'il a si clairement définis. Nous espérons vivement par ailleurs que la population blanche et le Gouvernement de la Rhodésie du Sud auront la sagesse de respecter l'ordre et la légalité et, par-dessus tout, de s'en tenir au bon sens. En fait, à la lecture du rapport du Sous-Comité, nous constatons qu'une opposition très vive se manifeste parmi les électeurs blancs et, en particulier, dans les milieux d'affaires, à l'idée d'une déclaration unilatérale d'indépendance. Il est également intéressant de noter que le Gouvernement de la Rhodésie a implicitement reconnu l'existence de cette opposition dans son Livre blanc du 26 avril, puisque ce document cherche à démontrer que les craintes de ces milieux sont absolument sans fondement.

13. Après avoir écouté les différentes interventions faites au cours du débat, je voudrais souligner un fait important que nos discussions actuelles ont fait à nouveau ressortir: c'est qu'il n'y a pas de divergence fondamentale d'opinions au Conseil, ni parmi les Etats africains, en ce qui concerne l'objectif définitif à atteindre en Rhodésie du Sud, à savoir un Etat africain véritablement indépendant et démocratique gouverné par la majorité, avec des garanties démocratiques appropriées pour la minorité. C'est là, me semble-t-il, un fait encourageant sur lequel le Conseil devrait se fonder dans les décisions qu'il pourra prendre. Les divergences de vues, si importantes qu'elles aient pu paraître, ne portent que sur les méthodes que le Gouvernement du Royaume-Uni devrait employer pour atteindre cet objectif commun.

14. Il ressort clairement une fois de plus de la déclaration faite à la 1194^{ème} séance par le représentant du Royaume-Uni et de la déclaration du Premier Ministre britannique à la Chambre des communes le 29 avril que le Gouvernement du Royaume-Uni s'en tient fermement à ce même objectif. Le Gouvernement britannique a donné l'assurance qu'il n'accordera pas l'indépendance à la Rhodésie, si ce n'est sur une base qui soit acceptable pour la population du pays dans son ensemble.

15. Le Gouvernement du Royaume-Uni a bien montré qu'il était décidé à poursuivre sur cette base les négociations pour faire accéder la Rhodésie à l'indépendance et il a donné un avertissement tout à fait net quant aux conséquences désastreuses, notamment l'application de mesures économiques, qui découleraient d'une déclaration inconstitutionnelle et unilatérale d'indépendance.

16. C'est là, croyons-nous, le maximum que nous puissions demander à aucun pays. Employer la force des armes n'aboutirait, selon nous, à aucun résultat

Security Council is concerned with the peaceful settlement of the dispute, and I repeat the word "peaceful". To recommend the use of force as a means of settlement of the situation in Rhodesia would run counter to this purpose. It would, besides, serve no useful purpose and might result in something approaching a civil war, or, at any rate, in a serious aggravation of the situation.

17. Nor do we think that such use of force is necessary to achieve the aim. The means of negotiation which the United Kingdom Government has spelled out should, if successful, be able to achieve the results which all those around this table and all the African nations desire, namely, an independent Rhodesia under a majority Government.

18. What then can this Council do to further this aim, which is so ardently and so rightly desired by the African States and supported, we believe, by practically the whole of the United Nations?

19. In order to get away from generalities, I should like to try to sum up what I have said by indicating in broad outline what constructive action the Security Council could, in the opinion of my delegation, take.

20. My delegation believes that the Council should first of all reaffirm the right of the Rhodesian people to self-determination and to independence under a majority Government.

21. Furthermore, the Council can make it clear that it deplores the fact that elections will be held in Rhodesia on 7 May on a basis which runs counter to the principles of the Charter and to human rights and also that their results cannot be considered as representative of Rhodesia as a whole.

22. At the same time, the Council might appeal to the United Kingdom Government to stand fast in its determination not to grant independence except on a basis acceptable to the people of the country as a whole, and to do everything in its power to prevent a unilateral declaration of independence.

23. The Council might furthermore emphasize the dangers to Rhodesia as well as to its neighbours and to peace in Africa of such a unilateral declaration. The Council might in this respect endorse the statements of the British Prime Minister of 27 October and 29 April on the consequences of a possible unilateral declaration.

24. The Council furthermore might urge the United Kingdom actively to pursue and broaden—and broadening is important—the constitutional talks in order to achieve the independence of Rhodesia on the basis I have mentioned. Finally, the Security Council might keep open the possibility of taking up the matter again if the situation should further deteriorate.

25. These are some common points on which we would hope the main interested parties around this table could agree. By taking such action, the Council would strengthen the hand of the United Kingdom Government for future negotiations and would thus, we

utile. Le Conseil de sécurité se préoccupe du règlement pacifique du différend; j'insiste sur le mot: pacifique. Recommander l'emploi de la force en tant que moyen de régler la situation en Rhodésie irait à l'encontre de notre mandat. De plus, cela ne permettrait d'atteindre aucun but utile et pourrait créer une situation qui ressemblerait fort à la guerre civile ou, au moins, aggraverait sérieusement les choses.

17. Nous ne pensons pas d'ailleurs que l'emploi de la force soit nécessaire. Les négociations dont le Gouvernement du Royaume-Uni a défini l'objet devraient, si elles sont couronnées de succès, permettre d'atteindre le résultat souhaité par tous les représentants assis autour de cette table comme par toutes les nations africaines, à savoir une Rhodésie indépendante sous l'autorité d'un gouvernement majoritaire.

18. Dans ces conditions, que peut faire le Conseil de sécurité pour atteindre cet objectif que les Etats africains désirent à juste titre et si ardemment, avec l'appui quasi unanime des Nations Unies?

19. Pour sortir des généralités, je voudrais essayer de résumer ce que j'ai dit en esquissant dans leurs grandes lignes les mesures constructives que, selon ma délégation, le Conseil de sécurité pourrait prendre.

20. Ma délégation estime que le Conseil devrait tout d'abord réaffirmer le droit du peuple rhodésien à la libre détermination et à l'indépendance sous la direction d'un gouvernement majoritaire.

21. De plus, le Conseil peut souligner qu'il déplore que des élections puissent avoir lieu le 7 mai sur la base d'un système qui va à l'encontre des principes de la Charte et des droits de l'homme, et que leur résultat ne saurait être considéré comme représentant l'opinion de l'ensemble de la population de la Rhodésie.

22. Le Conseil pourrait en même temps adresser un appel au Gouvernement britannique pour qu'il demeure ferme dans sa décision de ne pas octroyer l'indépendance, si ce n'est sur une base acceptable pour la population du pays dans son ensemble, et qu'il fasse tout ce qui est en son pouvoir pour empêcher une déclaration unilatérale d'indépendance.

23. Le Conseil pourrait en outre souligner les dangers que présenterait une telle déclaration pour la Rhodésie aussi bien que pour ses voisins et pour la paix en Afrique. A cet égard, le Conseil pourrait faire siennes les déclarations du Premier Ministre britannique du 27 octobre 1964 et du 29 avril dernier sur les conséquences d'une déclaration unilatérale éventuelle.

24. Le Conseil pourrait en outre inviter le Royaume-Uni à poursuivre et à élargir — ce dernier terme est important — les conversations constitutionnelles, de façon à assurer l'indépendance de la Rhodésie sur la base que j'ai mentionnée. Enfin le Conseil de sécurité pourrait se réserver la possibilité de reprendre la question si la situation devait empirer davantage.

25. Voilà quelques idées communes sur lesquelles nous pensons que les principales parties intéressées autour de cette table pourraient se mettre d'accord. Ce faisant, le Conseil renforcerait la position du Gouvernement britannique pour les négociations fu-

think, create the best possible hope for attaining our common objectives.

26. In mentioning these points, it strikes me also that some of them bear similarity to those mentioned at the 1195th meeting by the representative of the Ivory Coast at the end of this statement, a statement to which we listened with great interest. This does not mean to say that my delegation could go along with all the points he mentioned, or that my delegation would necessarily subscribe to the way in which they were formulated, but there was a large degree of similarity, and I wished to mention this fact because I hope that this will help us to reach a satisfactory conclusion to our debate.

27. Mr. ORTIZ SANZ (Bolivia) (translated from Spanish): The Bolivian delegation has listened impartially and sympathetically and with the same spirit of freedom that motivates all the emerging nations both to the statements of concern expressed by the Foreign Ministers of Senegal and Algeria speaking on behalf of the African States on the problem before us and to the opinions of various representatives. Our delegation has also listened attentively to the United Kingdom representative's statement, which shows the interest of Her Majesty's Government in bringing to the Southern Rhodesia problem a constitutional solution, based on negotiations, which will benefit the entire population of Southern Rhodesia.

28. The political maturity and institutional experience of the United Kingdom Government as well as the fact that the problem involves the threat of an imminent explosion give us reason to believe that that Government will see the need to adopt measures to avoid a conflict of unforeseeable consequences, and that it will do so urgently and in the specific form dictated by circumstances, in accordance with the policy of a firm assurance, a clear warning and persistent negotiation, to which reference has been made by the United Kingdom representative in this Council. In the opinion of my delegation, the implementation of the statement of 27 October 1964 is an urgent necessity.

29. Lord CARADON (United Kingdom): I thought that this might be a convenient opportunity to comment on some of the points which have been raised during the debate to which we have been listening. I should like to say, at the outset, that we start from the common ground, which we all share, of concern and anxiety about the situation which we are discussing. As I have said, we have never sought to underestimate the potential difficulties of the situation. On the contrary, we have been at pains, repeatedly, to emphasize them,

30. I think I might turn for a moment first to the speech of the representative of the Ivory Coast who spoke particularly about constitutional matters. Repeatedly in other places and in other Committees we have made our position very plain on all aspects of the constitutional position as we now see it, and I certainly do not wish to enter into a full review of these constitutional matters now. I have, however, one or two points which I would wish to put to my

tures et nous aurions ainsi, je le pense, le meilleur espoir d'atteindre nos objectifs communs.

26. En mentionnant ces idées, je m'aperçois que certaines d'entre elles sont semblables à celles qu'a exposées, à la 1195ème séance, le représentant de la Côte-d'Ivoire à la fin de sa déclaration, que nous avons écoutée avec le plus grand intérêt. Cela ne veut pas dire que ma délégation entend appuyer toutes les idées qu'il a avancées ni qu'elle approuve nécessairement la manière dont il les a exprimées, mais il existe des similitudes frappantes entre nos idées respectives, et c'est un fait que je tiens à souligner, parce que je pense que cet élément peut nous aider à aboutir à une conclusion satisfaisante de notre débat.

27. M. ORTIZ SANZ (Bolivie) [traduit de l'espagnol]: La délégation bolivienne a examiné, avec la sympathie que l'on peut attendre d'un pays démocratique et dans l'esprit de liberté dont sont imbués sans exception toutes les jeunes nations, les revendications et les inquiétudes des Ministres des affaires étrangères du Sénégal et de l'Algérie, qui se sont exprimées au nom des Etats africains au sujet de la question dont nous sommes saisis, ainsi que les opinions de différents représentants. La délégation a également écouté avec attention l'exposé du représentant du Royaume-Uni, qui montre que le Gouvernement de Sa Majesté britannique veut apporter au problème de la Rhodésie du Sud une solution de caractère constitutionnel, fondée sur la négociation, dont les avantages s'étendent à l'ensemble de la population de la Rhodésie du Sud.

28. La maturité politique du Gouvernement du Royaume-Uni et son expérience des institutions, d'une part, et le caractère explosif que présente le problème, d'autre part, nous portent à croire que ce gouvernement verra la nécessité de prendre d'urgence et de la manière concrète qu'appellent les circonstances, des mesures pour prévenir un conflit dont les conséquences seraient imprévisibles, en ayant présentes à l'esprit les idées de sécurité, de prudence et de négociation dont le représentant du Royaume-Uni a fait mention au Conseil. De l'avis de ma délégation, l'application de la déclaration du 27 octobre 1964 semble s'imposer de toute urgence.

29. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Il me semble que le moment est venu pour moi de faire quelques commentaires sur certaines des observations qui ont été formulées durant le débat. Je voudrais dire d'emblée que nous partons tous d'un point commun: le souci, l'inquiétude que nous partageons devant la situation dont nous traitons maintenant. Comme je l'ai déjà dit, nous n'avons jamais cherché à sous-estimer les difficultés que recèle la situation. Au contraire, nous nous sommes efforcés bien des fois de les souligner.

30. Peut-être pourrais-je revenir tout d'abord sur la déclaration du représentant de la Côte-d'Ivoire, qui a traité surtout des questions constitutionnelles. A diverses reprises, ailleurs et en d'autres organes, nous avons clairement défini notre attitude à propos de tous les aspects de la situation constitutionnelle, telle qu'elle nous apparaît en ce moment, et j'en ai aucunement l'intention de passer maintenant en revue l'ensemble de ces questions constitutionnelles. Mais j'au-

friend of the Ivory Coast. The first is a particular point: I listened to his references to the Constitution of 1961, but I do not think that he gave sufficient emphasis, if indeed he referred at all, to the provisions of the Constitution relating to what might be called the entrenched clauses of the Constitution. These provide, as he knows, that changes in the basic provisions of the Constitution which would adversely affect the interests of the different communities in Rhodesia can be made only by one of two processes: either by a special referendum in which the different communities there would be given an opportunity of expressing separately their own wishes, including of course the African section of the population of Rhodesia; or alternatively with the specific approval of the United Kingdom Government. These clauses in the Constitution, which were regarded as basic to the interests of all the peoples of Rhodesia, cannot be altered under the existing Constitution without one of those stages being undertaken. But I would also make a more general observation that when this Constitution was introduced it was assumed and publicly stated that the intention was that this Constitution should lead forward to majority rule in Rhodesia. There has been controversy and argument on how long that might take, but I state again that the purpose of the Constitution—I think this was acknowledged by all those who participated in its preparation—was to lead forward by a natural process to the stage of majority rule.

31. Then perhaps I might make an even more general observation—and I have had some experience myself in different parts of the world in the processes of proceeding by constitutional steps towards full self-government and full independence. The representative of the Ivory Coast referred to many of the territories previously under British administration which have come forward by such constitutional steps to full independence. In every one of them, I believe, there was a stage when it was necessary and desirable, and recognized as such by the African leaders themselves, that progress should be by steps rather than by a sudden jump.

32. My mind goes back, with regard to practically every territory that he mentioned, to a critical stage when the leaders of the Africans in these different countries decided that it was right and necessary to proceed by stages toward their aim. Very often, at certain stages, it needed great courage to agree to an advance which they themselves regarded at that time as inadequate, because they recognized that it would lead eventually to the purpose with which we, the administering Power, and the representatives of the African peoples themselves, were in entire agreement.

33. I should like for a moment to speak about some of the statements, charges and accusations which have been made with regard to the situation in Rhodesia itself and actions taken by the Rhodesian Government. It is an essential factor, to which we have constantly invited the attention of the Council, that Rhodesia is self-governing in its internal affairs and have been

rais une ou deux considérations à soumettre à mon ami de la Côte-d'Ivoire. D'abord, un point bien défini: j'ai écouté les références qu'il a faites à la Constitution de 1961, mais je ne crois pas qu'il ait suffisamment mis l'accent — à supposer qu'il y ait fait allusion — sur les dispositions de la Constitution que l'on pourrait qualifier de clauses réservées. Ces clauses prévoient, comme il le sait, qu'on ne peut apporter aux dispositions fondamentales des modifications qui affecteraient de façon défavorable les intérêts des diverses communautés de Rhodésie, que par l'une des deux méthodes suivantes: soit un référendum spécial donnant aux diverses communautés la possibilité d'exprimer séparément leurs vœux, y compris bien entendu la partie africaine de la population de la Rhodésie; soit avec l'approbation expresse du Gouvernement du Royaume-Uni. Ces clauses de la Constitution, qui ont été jugées fondamentales pour les intérêts de tous les habitants de la Rhodésie, ne peuvent, en vertu de la Constitution actuelle, être modifiées sans que l'une de ces deux méthodes soit appliquée. Je voudrais également faire une observation de caractère plus général. Lorsque la Constitution a été établie, il a été assumé et déclaré publiquement qu'elle devait amener le règne de la majorité en Rhodésie. Des controverses et des discussions ont eu lieu à propos de la durée de cette période d'évolution. Mais je répète que l'objectif de la Constitution — je crois que tous ceux qui ont pris part à son élaboration l'ont reconnu — était de conduire, par un processus naturel, au règne de la majorité.

31. Je pourrais d'autre part faire une observation d'un caractère plus général encore. J'ai acquis quelque expérience, en diverses parties du monde, du processus d'accès progressive, par étapes constitutionnelles, à la pleine autonomie et à l'indépendance complète. Le représentant de la Côte-d'Ivoire a fait allusion à de nombreux territoires, naguère sous administration britannique, qui, par ces étapes constitutionnelles, sont parvenus à une indépendance complète. Dans chacun de ces territoires, je crois qu'à un certain moment il a été nécessaire et souhaitable — les dirigeants africains étant les premiers à le reconnaître — que le progrès s'effectue par étapes plutôt que par un bond soudain.

32. Je repense, à propos de presque tous les territoires qu'il a cités, à l'étape critique au cours de laquelle les dirigeants africains de ces différents pays ont décidé qu'il était juste et nécessaire de procéder par paliers pour atteindre le but qu'ils recherchaient. Très souvent, à certaines de ces étapes, il a fallu beaucoup de courage pour accepter un progrès qu'ils étaient les premiers à considérer comme insuffisant à l'époque, mais ils savaient par ailleurs que ces étapes conduiraient éventuellement à l'objectif que nous, Puissance administrante, et eux, les représentants des peuples africains eux-mêmes, avions choisi d'un commun accord.

33. J'aimerais parler un instant de certaines des déclarations, des accusations et des insinuations qui ont été faites en ce qui concerne la situation en Rhodésie même et des mesures prises par le Gouvernement rhodésien. Le fait que la Rhodésie soit autonome pour ce qui est de ses affaires intérieures, et ce depuis des dizaines d'années, est un facteur essen-

for decades past. I know that there are those who wish to disregard this fact, but it is an essential fact in the situation. As I have said, some charges and accusations have been made against actions taken in Rhodesia. But I have made it plain that in these matters the Rhodesian Government is fully self-governing. I therefore do not propose to reply to charges on subjects which are not within the authority of my Government. But I must make it quite plain at the same time that the fact that I do not do so must certainly not be construed as acceptance in any way of the charges or accusations which have been made.

34. I think, however, that having made that general statement, I would, in reply to the representative of the Ivory Coast, make one comment. He spoke as a lawyer and he spoke of the legal aspects of the question which we discuss. I think that it might be well to say at this time that, with regard to the judiciary of Rhodesia, I believe it is generally recognized that the standards which have been maintained by the judiciary of Rhodesia are such as to attract the favourable comment, indeed the praise, of people far beyond the boundaries of Rhodesia itself. Indeed, comment has been made on those high standards by the African leaders themselves, and I was struck by the generous comment which was made by a petitioner at the 325th meeting of the Special Committee^{6/} Mr. Shamuyarira, in answer to a question in that Committee, said: "The judiciary in Rhodesia has played a very useful role indeed in these difficult years. The judges have been fair..."^{7/} I do not wish in any way to misrepresent what Mr. Shamuyarira said, and the full record of his reply with respect to the judiciary, with certain reservations that he made and also with reference to the powers and functions of the Privy Council in the United Kingdom, are set out in the verbatim record. Nevertheless, since the representative of the Ivory Coast raised the question of the administration of justice in Rhodesia, I am sure he would welcome the comment that I have made.

35. The representative of Jordan made a speech [1195th meeting], to which we listened with special attention, and he spoke of the different objectives which may exist in my own country and in Rhodesia itself. He spoke of the fact that although we may state our aims and give our assurances and our warnings and may be prepared to set out on negotiation, those who exercise authority in Rhodesia may have very different purposes. I think that may well be so.

36. As I said earlier [1194th meeting], opposing views in Rhodesia in many respects could not be further apart. We do not underestimate the difficulties. But the existence of the difficulties does not, in our opinion, justify an abandonment of peaceful negotiation.

^{6/} Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.

^{7/} See document A/AC.109/PV.325 (mimeographed).

tiel, sur lequel nous avons sans cesse attiré l'attention du Conseil. Je sais que certains préfèrent ne pas tenir compte de ce fait, mais il n'en reste pas moins que c'est un facteur essentiel de la situation. Comme je l'ai dit, les mesures prises en Rhodésie ont fait l'objet d'accusations et de critiques. Mais j'ai déjà expliqué que le Gouvernement rhodésien est entièrement autonome en la matière. Je ne me propose donc pas de répondre à des accusations portant sur des questions qui ne relèvent pas de l'autorité de mon gouvernement. Mais je dois bien préciser en même temps que le fait que je ne réponde pas ne doit certainement pas être interprété comme signifiant que nous acceptons les accusations ou les critiques formulées.

34. Je crois, cependant, qu'ayant fait cette déclaration d'ordre général je vais, pour répondre au représentant de la Côte-d'Ivoire, faire une observation. Il a parlé comme un juriste et il a commenté les aspects juridiques de la question que nous discutons. Je crois qu'il convient de faire remarquer à ce propos qu'en ce qui concerne le pouvoir judiciaire en Rhodésie, on reconnaît généralement que la façon dont l'autorité judiciaire de la Rhodésie s'est toujours comportée mérite des commentaires favorables et même des éloges de la part de personnes qui se trouvent très au-delà des frontières de ce pays. D'ailleurs, les dirigeants africains eux-mêmes en ont parlé et j'ai été frappé par la remarque généreuse qui a été faite par un pétitionnaire à la 325ème séance du Comité spécial^{6/}. M. Shamuyarira, répondant à une question du Comité, a dit: "La justice, en Rhodésie, a joué un rôle très utile au cours de ces difficiles années. Les juges ont été impartiaux..."^{7/} Je ne veux en aucune façon donner une fausse impression de ce que M. Shamuyarira a dit à cet égard. Ses réponses à propos de l'autorité judiciaire, qui comportaient certaines réserves et les références qu'il a faites aux pouvoirs et aux fonctions du Conseil privé du Royaume-Uni, figurent intégralement dans le compte rendu sténographique. Toutefois, puisque le représentant de la Côte-d'Ivoire a soulevé la question de l'administration de la justice en Rhodésie, je suis sûr qu'il aurait approuvé les observations que je viens de faire.

35. Le représentant de la Jordanie a fait un discours [1195ème séance] que nous avons écouté avec une attention toute particulière, et il a parlé de la différence qui peut exister entre les objectifs que s'est fixés mon propre pays et ceux de la Rhodésie. Il a mentionné le fait que même si nous exposons nos vues, même si nous donnons des assurances et formulons des avertissements, et même si nous sommes prêts à commencer des négociations, ceux qui exercent l'autorité en Rhodésie peuvent avoir des vues très différentes. C'est tout à fait possible.

36. Comme je l'ai dit à la 1194ème séance, les positions en Rhodésie pourraient difficilement diverger davantage. Nous ne sous-estimons pas les difficultés. Mais l'existence de ces difficultés ne justifie pas, à notre avis, un abandon de la négociation paci-

^{6/} Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux.

^{7/} Voir document A/AC.109/PV.325 (mimeographié).

We believe and we hope that the purposes which Her Majesty's Government has set will prevail. When the representative of Jordan calls for a clear statement of the position of my Government with regard to a unilateral and illegal declaration of independence, I would ask him to remember again the words which have been used by my own Prime Minister, and they could not be clearer. I quote from the announcement by the United Kingdom Government of 27 October 1964:

"4. In the final communiqué of the meeting of Commonwealth Prime Ministers in July"—that was in July 1964—"it was made clear that no Commonwealth Government would be able to recognize a unilateral declaration. There would then be no prospect of Southern Rhodesia becoming a member of the Commonwealth, with all the economic consequences that would then ensue.

"5. The British Government would be bound to sever relations with those responsible for such a declaration. It would not be possible for Southern Rhodesia to establish a new and special relationship with the Crown or with Britain. The British Government would not be prepared to advise Her Majesty to accede to any request that she should become a separate Sovereign of a territory which had rebelled."^{8/}

37. We have been asked by the representative of Jordan, and by other members of this Council, for a clear statement of the position of my Government in this matter. I cannot see how any clearer statement could be made.

38. I wish to return, if I may, to the argument which I have attempted to impress upon members of the Council, namely that the way forward should be on the basis of the assurance we have given as to the future, of the warning we have given of the disastrous consequences of an illegal act and of the need to pursue negotiation, however difficult.

39. With great respect to the members of the Council and with respect to the anxieties which they express, I must say that nothing that I have heard has altered my view that the policy which we have proposed advocated and defended is the right policy. I believe that in the end, the choice before us in this Council, and before all those of us who exercise any responsibility in this matter, is in fact a choice between peaceful negotiation and conflict.

40. It may well be that through good motives proposals are put forward that my Government should engage in unconstitutional action at this time. We have been called upon to do things which we cannot constitutionally do. If that were to happen, then it would seem to me that we should be inviting the very consequences which we all so sincerely wish to avoid. I can imagine no more disastrous result—and I would not underestimate the consequences—of our

fique. Nous croyons et nous espérons que les objectifs du Gouvernement de Sa Majesté prévaudront. Puisque le représentant de la Jordanie demande une déclaration nette de la position de mon gouvernement en ce qui concerne une proclamation unilatérale et illégale d'indépendance, je voudrais lui demander de se reporter une fois de plus aux paroles qu'a employées mon Premier Ministre et qui ne peuvent être plus claires. Qu'il me suffise de citer ce passage de la déclaration faite par le Gouvernement du Royaume-Uni le 27 octobre 1964:

"4. Dans le communiqué final de la réunion de juillet des Premiers Ministres du Commonwealth, il a été clairement indiqué qu'aucun gouvernement du Commonwealth ne pourrait reconnaître une déclaration unilatérale. La Rhodésie du Sud n'aurait donc aucun espoir de devenir membre du Commonwealth, ce qui aurait de nombreuses conséquences d'ordre économique.

"5. Le Gouvernement britannique serait contraint de rompre tous rapports avec les responsables d'une telle déclaration. La Rhodésie du Sud ne pourrait établir de relations nouvelles d'un ordre particulier avec la Couronne ou avec la Grande-Bretagne. Le Gouvernement britannique ne serait pas disposé à conseiller à Sa Majesté d'accéder à une requête qui lui serait adressée pour qu'elle devienne la souveraine d'un territoire qui aurait fait rébellion."^{8/}

37. Le représentant de la Jordanie et d'autres membres du Conseil nous ont demandé de formuler clairement la position du Gouvernement britannique en cette affaire. Je ne vois pas comment elle pourrait être formulée plus clairement que dans cette citation.

38. Je voudrais en revenir, si vous le permettez, à une considération dont j'ai essayé de faire saisir l'importance aux membres du Conseil, à savoir que la voie à suivre doit être celle qui est marquée par les assurances que nous avons fournies pour l'avenir, l'avertissement que nous avons donné des conséquences désastreuses qu'aurait un acte illégal et la nécessité de poursuivre la négociation, si difficile qu'elle soit.

39. Je dois dire, avec tout le respect dû aux membres du Conseil et sans minimiser les inquiétudes qu'ils ont exprimées, que rien dans ce qui a été dit n'a modifié mon opinion que la politique que nous avons proposée, soutenue et défendue est la bonne. Je crois qu'en fin de compte le choix qui s'offre à nous en ce Conseil, ainsi qu'à tous ceux qui ont une responsabilité en la matière, est en fait un choix entre la négociation pacifique et le conflit.

40. Les propositions qui ont été faites et selon lesquelles mon gouvernement devrait se lancer maintenant dans une action inconstitutionnelle, sont peut-être inspirées par de bons motifs. On nous a demandé de faire des choses qui sont constitutionnellement infaisables. Si nous les faisons, il me semble alors que nous produirions les conséquences mêmes que nous souhaitons si sincèrement éviter. Je ne peux imaginer que nos présentes délibérations puissent avoir un

^{8/} See footnote 2.

^{8/} Voir note No. 2.

deliberations here than that we should cause the result which we seek to avoid.

41. It may be that requests or demands or appeals for action are put forward which are based on principle and good motives, but which cannot be undertaken except by resorting to unconstitutional action which would set off a train of events the end of which none of us can foresee and from which no one can expect that there can be satisfaction to anyone concerned.

42. I would remind the Council of the words I used when I spoke here last Friday, and I make no excuse for repeating them, I believe they go to the essence of the question which is before us now. This is what I said:

"It was right, in spite of rebuffs and set-backs, to pursue negotiation. And while there is any hope or any prospect of negotiation avoiding or preventing disaster, negotiation should be pressed to the very end. To abandon negotiation now would surely be an act of irresponsibility. To do anything in this Council or anywhere else to make negotiation more difficult, to wreck what hopes there are of peaceful progress, to take any action here which might contribute to the very disaster we most want to prevent—surely that would be a course to be universally condemned." [194th meeting, para. 109].

43. As I say, I used those words a few days ago in this Council. Nothing that I have heard, and none of the long discussions which I have had with individual members of this Council, has led me to alter my opinion.

44. There may be people who wish to see conflict in Africa; there may be those who are working to achieve that purpose. But I do not believe that the Africans themselves wish to cause such a result. I believe that the Africans themselves are as anxious as is my Government to find a way peacefully towards a successful negotiation.

45. I again emphasize the difficulties. Never have we underestimated them. But, in all my experience, I have found that, whether you are dealing with economic matters or industrial matters or political matters, where there is any hope or any prospect of achieving a result by continuing discussion and negotiation, it must be continued to the very end. And a call for action which would, indeed, bring conflict as the arbiter of the events which we now influence, rather than proceeding along the course of negotiation based on the assurance and on the warning which we have given, would, in my opinion, be a very grave error.

46. Finally, if I may, I would say one word personally. My colleague from the Soviet Union made a reference to my own personal position. We are not interested in personal positions; we are not interested in pursuing, I am sure, any personal altercation here. He spoke, if I may respectfully say so, with a diplomatic if deceptive charm and with a frequent use of Japanese proverbs—and I welcome the spirit in which he

résultat plus désastreux — et je n'en sous-estimerai pas les conséquences — que de créer la situation que nous cherchons justement à éviter.

41. Il se peut que des demandes, des revendications ou des appels formulés pour que l'on agisse soient fondés sur les principes et sur de bons motifs. Mais on ne peut y donner suite à moins d'avoir recours à des mesures inconstitutionnelles, qui déclencheraient des événements dont personne ne saurait prévoir la tournure, et dont on ne saurait attendre aucune satisfaction pour quiconque.

42. Je rappellerai au Conseil les paroles que j'ai prononcées vendredi dernier et je ne pense pas avoir à m'excuser de cette répétition, car elles semblent s'appliquer au fond même de la question qui nous occupe. J'avais dit en effet que:

"Malgré les rebuffades et les échecs, il fallait continuer de rechercher la négociation. Et tant qu'il reste le moindre espoir ou la moindre possibilité d'éviter ou d'empêcher le désastre par la négociation, il faut y consacrer tous ses efforts. Renoncer maintenant à la négociation serait certainement faire preuve d'inconséquence. Faire quoi que ce soit, au Conseil ou ailleurs, qui puisse rendre la négociation plus difficile, ruiner ce qui reste d'espoir de parvenir à une solution pacifique ou contribuer au désastre même que nous voulons le plus éviter, mériterait incontestablement la réprobation générale." [194^{ème} séance, par. 109.]

43. Comme je l'ai dit, j'ai employé ces mots il y a quelques jours au cours d'une séance du Conseil. Rien de ce que j'ai entendu, rien dans les longues discussions officielles que j'ai eues avec des membres du Conseil ne m'a conduit à changer d'opinion.

44. Peut-être certains souhaitent-ils qu'il y ait un conflit en Afrique; ce sont peut-être ceux qui travaillent dans ce sens. Mais je ne crois pas que les Africains eux-mêmes souhaitent provoquer un tel conflit. Je crois que les Africains sont tout aussi désireux que mon gouvernement de trouver un moyen pacifique d'arriver à une négociation qui aboutisse.

45. Je souligne encore les difficultés. Nous ne les avons jamais minimisées, mais, à en juger par mon expérience, j'ai constaté, qu'il s'agisse de problèmes économiques, industriels ou politiques, que chaque fois qu'on a le moindre espoir d'arriver à un résultat en poursuivant la discussion et les négociations elles doivent être poursuivies jusqu'au bout. Demander que soient prises des mesures qui pourraient entraîner à un conflit où la raison du plus fort deviendrait le seul arbitre des événements dont nous influençons présentement le déroulement, plutôt que de suivre la voie de la négociation fondée sur les assurances et les avertissements que nous avons donnés serait à mon avis une erreur des plus graves.

46. Enfin, puis-je me permettre d'ajouter quelques mots personnels. Mon collègue de l'Union soviétique a fait allusion à mes vues personnelles. Nous n'avons pas à nous occuper ici de vues personnelles et je suis sûr que nous n'avons nul désir de nous livrer à une altercation personnelle. J'ajouterais qu'il a parlé, si j'ose dire, avec un charme diplomatique, encore que trompeur, en citant fréquemment des proverbes japo-

spoke to me personally. But, without pursuing any personal matters, I should like to say to the Council that I personally have no doubt in my mind whatsoever that the course which my Government has set since I became associated with that Government six months ago is, in my opinion, the right course in the present circumstances and the only course which we should follow. I would consequently repeat my appeal to this Council not to make a task which is difficult enough any more difficult.

47. Mr. LIU (China): The Security Council is considering the situation in Southern Rhodesia at the request of thirty-five African States, which testifies to the importance of the problem. At the beginning of the debate the question was raised as to the competence of the Security Council in this matter. It seems to my delegation, however, that whether Southern Rhodesia is or is not a "Non-Self-Governing Territory" within the meaning of Chapter XI of the Charter is a matter of no great moment to our present discussion. Southern Rhodesia is admittedly not yet an independent State, and there is no question that the United Kingdom Government, whatever may be the nature of its constitutional relationship with Southern Rhodesia, has special responsibilities with regard to the affairs of that country.

48. The situation in Southern Rhodesia, as is generally admitted, is potentially explosive. The enormous acceleration of change in Africa in recent years has meant that the African peoples can no longer acquiesce in a situation in which the European settlers continue to play a dominant role. In Southern Rhodesia the 4 million African inhabitants now demand the right to determine their own political future. The minority group of European settlers, on the other hand, are equally determined to hold on to their privileges and to seek the perpetuation of their position of supremacy. The pronouncements by Mr. Ian Smith, Prime Minister of the territory, have led to a widespread feeling that the Government of Southern Rhodesia is seriously contemplating a unilateral declaration of independence.

49. It is believed that the elections which are scheduled to take place on 7 May 1965 are intended to prepare the ground for that declaration. The thirty-five African States have now called upon the Security Council to take such action and to put into effect such measures as may be required "to put an end to the dangerous trend of the present situation" [S/6294 and Add.1.]/

50. I have paid close attention to the statements made in this Council by the representatives of the African States. I have also listened carefully to the statements of the representative of the United Kingdom, the other day and this morning, setting forth with admirable clarity the position of his Government. I believe that the thoroughness and detail of those presentations have facilitated the work of the Council.

51. First of all, let me say that my delegation is gratified to note that there is broad agreement

nais, et je me félicite de l'esprit dans lequel il s'est adressé à moi personnellement. Mais, sans insister sur des questions de cette nature, je voudrais dire au Conseil, à titre personnel, qu'il n'y a aucun doute dans mon esprit quant au fait que la voie dans laquelle mon gouvernement s'est engagé, depuis que j'ai été associé à ses activités il y a six mois, est la bonne voie, et la seule, que nous devons suivre. C'est pourquoi je renouvelle mon appel au Conseil pour qu'on ne complique pas encore une tâche déjà très difficile.

47. M. LIU (Chine) [traduit de l'anglais]: Le Conseil de sécurité examine la situation de la Rhodésie du Sud à la demande de 35 Etats africains, ce qui prouve bien l'importance du problème. Au début du débat, on a soulevé la question de la compétence du Conseil de sécurité en la matière. Il semble à ma délégation que la question de savoir si la Rhodésie du Sud est ou non un "territoire non autonome" au sens du Chapitre XI de la Charte est une affaire sans grande portée dans notre discussion actuelle. La Rhodésie du Sud n'est certainement pas encore un Etat indépendant, et il est hors de doute que le Gouvernement du Royaume-Uni, quel que soit le caractère de ses relations constitutionnelles avec la Rhodésie du Sud, a cependant des responsabilités spéciales en ce qui concerne les affaires de ce pays.

48. On s'accorde généralement à reconnaître que la situation en Rhodésie du Sud est potentiellement explosive. Il résulte des changements considérables et accélérés qui ont eu lieu en Afrique ces dernières années que les peuples africains ne peuvent plus accepter une situation dans laquelle les colons européens continuent à jouer un rôle dominant. En Rhodésie du Sud, les 4 millions d'habitants africains exigent maintenant le droit de choisir leur propre avenir politique. Le groupe minoritaire des colons européens, d'autre part, est tout aussi décidé à défendre ses privilèges et à s'efforcer de perpétuer sa suprématie. Les déclarations de M. Ian Smith, premier ministre du territoire, ont donné l'impression générale que le Gouvernement de la Rhodésie du Sud envisageait sérieusement une déclaration unilatérale d'indépendance.

49. On pense que les élections qui sont prévues pour le 7 mai 1965 ont pour but de préparer le terrain en vue de cette déclaration. Les 35 Etats africains ont maintenant demandé au Conseil de sécurité de prendre et de mettre en œuvre les mesures nécessaires "de façon à mettre fin à l'évolution dangereuse de la situation actuelle" [S/6294 et Add.1.]/

50. J'ai écouté avec la plus grande attention les déclarations faites au Conseil par les représentants des Etats africains. J'ai également entendu avec intérêt les déclarations faites l'autre jour et ce matin même, par le représentant du Royaume-Uni, qui a précisé avec une admirable clarté la position de son gouvernement. J'estime que le caractère précis et détaillé de ces déclarations a facilité les travaux du Conseil.

51. Tout d'abord, permettez-moi de dire que ma délégation est heureuse de constater l'accord général

/ See Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

/ Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

between the United Kingdom and the African States on the objectives to be achieved. Lord Caradon has assured the Council that his Government is unalterably opposed to any unilateral declaration of independence by Southern Rhodesian authorities. He has called the Council's attention to the statement made by Prime Minister Harold Wilson on 27 October 1964. That statement was to the effect that the decision to grant independence rests entirely with the United Kingdom Government and Parliament; that a unilateral declaration of independence by Southern Rhodesia would be an open act of defiance and rebellion and that it would be treasonable to take steps to give effect to it, and that, should the Southern Rhodesian authorities resort to such an illegal step, the British Government would be prepared to cut off all political and economic relations with it and would even recognize a government in exile if, as seems probable, one were established. Lord Caradon has also called attention to Prime Minister Wilson's statement of 29 April 1965 in the House of Commons warning Southern Rhodesia that it is courting disaster by threatening to take unilateral action.

52. The effectiveness, however, of the British Prime Minister's warnings has been questioned. Doubts have been expressed in this Council whether Mr. Ian Smith, who has brought the independence issue to a boil ever since his assumption of power, would heed the voice of reason. None the less, my delegation believes that, intransigent as he is, Mr. Smith cannot be oblivious to the grave consequences that will surely flow from a unilateral declaration of independence. He cannot be so heedless of the disastrous results as to bring the issue to the point of no return. This is not the first time that he has threatened to take unilateral action. Last year, it may be recalled, he publicly proclaimed that he would break off relationship with the United Kingdom by Christmas. It was in the face of this threat that Prime Minister Wilson issued his warnings of 27 October. Christmas has come and gone, and Mr. Smith has failed to make good his threat. It would, of course, be rash to assert that Prime Minister Wilson's stern admonitions were solely responsible for Mr. Smith's change of mind; but it would be equally rash to say that they had nothing to do with it.

53. Economically, Southern Rhodesia is particularly vulnerable. The principal source of foreign exchange is the sale of tobacco on the London market. Most informed observers believe that Southern Rhodesia's economy cannot long withstand an economic siege in the event of a unilateral declaration of independence. In spite of assertions to the contrary by Mr. Ian Smith, there is reason to believe that the powerful business interests within Southern Rhodesia cannot allow this to come to pass.

54. As has been noted, the broad objectives of the British Government and of the African States with

existant entre le Royaume-Uni et les Etats africains quant aux objectifs à atteindre. Lord Caradon a assuré le Conseil que son gouvernement est irrévocablement opposé à toute déclaration unilatérale d'indépendance de la part des autorités de la Rhodésie du Sud. Il a attiré l'attention du Conseil sur la déclaration faite le 27 octobre 1964 par le Premier Ministre Harold Wilson. Cette déclaration précisait que la décision d'accorder l'indépendance était exclusivement du ressort du Gouvernement et du Parlement britanniques, qu'une déclaration unilatérale d'indépendance par la Rhodésie du Sud serait un acte flagrant de défi et de rébellion, que les mesures tendant à mettre en œuvre une telle déclaration constitueraient un acte de haute trahison et que, si les autorités de la Rhodésie du Sud devaient en arriver à prendre une décision aussi illégale, le Gouvernement britannique serait prêt à rompre toutes ses relations politiques et économiques avec elle et reconnaîtrait même un gouvernement en exil si, comme cela semble probable, un tel gouvernement était constitué. Lord Caradon a également attiré l'attention sur la déclaration faite le 29 avril 1965, par le Premier Ministre Wilson, à la Chambre des communes, qui avertissait la Rhodésie du Sud qu'elle allait à un désastre en menaçant de recourir à une action unilatérale.

52. On a cependant mis en doute l'efficacité de l'avertissement du Premier Ministre britannique. On s'est demandé, au Conseil de sécurité, si M. Ian Smith, qui a chauffé au rouge la question de l'indépendance depuis qu'il a pris le pouvoir, écouterait la voix de la raison. Néanmoins, ma délégation estime que, si intransigent qu'il soit, M. Smith ne peut ignorer les conséquences sérieuses qui ne manqueraient pas de découler d'une déclaration unilatérale d'indépendance. Il ne peut pas prendre à la légère les résultats désastreux d'une telle déclaration au point de se placer irrémédiablement dans une situation sans issue. Ce n'est pas la première fois qu'il nous menace de prendre des mesures unilatérales. On se rappellera que, l'an dernier, il a proclamé publiquement qu'il romprait à Noël ses relations diplomatiques avec le Royaume-Uni. C'est devant cette menace que le Premier Ministre Wilson a fait sa déclaration du 27 octobre. Noël est passé depuis longtemps et M. Smith n'a pas mis sa menace à exécution. Il serait probablement exagéré d'affirmer que les avertissements sévères de M. Wilson ont été, à eux seuls, responsables du changement d'attitude de M. Smith; mais ce serait également une erreur de dire qu'ils n'ont eu aucune influence sur ce changement d'attitude.

53. Economiquement, la Rhodésie du Sud est particulièrement vulnérable. La principale source de devises étrangères est la vente du tabac sur le marché de Londres. La plupart des observateurs bien informés estiment que l'économie de la Rhodésie du Sud ne pourrait pas résister longtemps à un siège économique, dans l'éventualité d'une déclaration unilatérale d'indépendance. En dépit des assertions contraires de M. Ian Smith, il y a tout lieu de croire que les puissants intérêts commerciaux établis en Rhodésie du Sud ne laisseraient pas les choses en venir là.

54. Comme je l'ai fait remarquer, les objectifs généraux du Gouvernement britannique et des Etats

regard to Southern Rhodesia seem to be essentially the same. The difference between them is mainly one of methods and priorities. The United Kingdom Government, as is to be expected, lays great emphasis on negotiations. This is what Lord Caradon told the Council, when he said last Friday: "... while there is any hope or any prospect of negotiation avoiding or preventing disaster, negotiation should be pressed to the very end" [1194th meeting, para. 109].

55. The African States, as is also to be expected, do not believe that negotiations can be successful in the present circumstances. They call upon the United Kingdom Government to take urgent and immediate steps to cancel the scheduled elections, to suspend the 1961 Constitution, and to convene a constitutional conference in which representative of all political parties will take part with a view to making new constitutional arrangements on the basis of universal adult suffrage.

56. Inasmuch as the elections, which may well be a prelude to a unilateral declaration of independence, are scheduled to take place on 7 May, there is little time to lose. In the view of my delegation, the concrete measures of positive action advocated by the African States deserve serious consideration. I confidently hope that any constructive and practical recommendation the Council may see fit to make at the conclusion of our discussions will have the full co-operation of the United Kingdom.

57. Mr. USHER (Ivory Coast) (translation from French): I asked for the floor in order to offer a brief answer to the reply which has just been given to me by the representative of the United Kingdom.

58. After I had spoken yesterday morning, the United Kingdom representative announced that he would exercise his right of reply later. I thought that, with the verbatim record available, he might have re-read my statement and thus found that it was quite unlike the statement of which he has just spoken.

59. First of all, I am deeply shocked at his saying that he had been attacked. I do not think that he can have been referring to my statement, in which, in all sincerity, I merely asked questions. I used the word "why?". I asked why a constitution of this type had been drawn up in 1961, at a time when all African States were gaining their independence. His reply did not relate to that question.

60. I said that, in the countries I mentioned, a series of constitutional conferences had led up to the granting of independence and I asked why the same procedure was not to be followed in Rhodesia.

61. I really do not understand how the United Kingdom representative can construe the various questions I asked as attacks on his country. If the answer to my first question is, in fact, that the sole aim of the 1961 Constitution was the rapid establishment of white rule in Southern Rhodesia, then he may consider

africains à l'égard de la Rhodésie du Sud semblent être essentiellement les mêmes. La seule différence est principalement une différence de méthodes et de priorités. Le Gouvernement britannique, comme il faut s'y attendre, met avant tout l'accent sur les négociations. C'est ce que lord Caradon a dit au Conseil lorsqu'il a déclaré vendredi dernier: "... tant qu'il reste le moindre espoir ou la moindre possibilité d'éviter ou d'empêcher le désastre par la négociation, il faut y consacrer tous ses efforts" [1194ème séance, para. 109].

55. Comme on pouvait également s'y attendre, les Etats africains eux ne croient pas que les négociations puissent être couronnées de succès dans les circonstances actuelles. Ils demandent au Gouvernement britannique de prendre des mesures immédiates pour interdire les élections prévues et suspendre la Constitution de 1961, et de convoquer une conférence constitutionnelle à laquelle participeront les représentants de tous les partis politiques, en vue de prendre de nouvelles dispositions constitutionnelles, sur la base du suffrage universel des adultes.

56. Les élections — qui pourraient être un prélude à une déclaration unilatérale d'indépendance — étant prévues pour le 7 mai, il n'y a pas de temps à perdre. Ma délégation estime que les mesures concrètes et l'action positive demandées par les Etats africains méritent d'être étudiées sérieusement. Je suis persuadé que toute recommandation pratique et constructive que le Conseil de sécurité pourrait trouver bon de faire à la fin de notre discussion, recevra la coopération totale du Gouvernement britannique.

57. M. USHER (Côte-d'Ivoire): J'ai demandé la parole pour répondre brièvement de mon côté à la réponse que vient de me faire le représentant du Royaume-Uni.

58. Hier matin, quand j'eus parlé, le représentant du Royaume-Uni a annoncé qu'il répondrait, et il a remis cette réponse à plus tard. Je pensais qu'il aurait peut-être pu, disposant du compte rendu, relire mon discours afin de comprendre que ce discours est tout autre que celui dont il vient de parler.

59. D'abord, je suis profondément choqué quand il dit qu'il a fait l'objet d'attaques. Je ne pense pas que cela vienne de ma déclaration, car je n'ai fait, honnêtement, que poser des questions. J'ai utilisé le terme: "Pourquoi?" Pourquoi une telle constitution a-t-elle été rédigée en 1961 à l'époque où les Etats africains accédaient tous à l'indépendance? Ce n'est pas à cela qu'il a répondu.

60. J'ai dit que, dans les pays que j'ai cités, un processus de conférences constitutionnelles avait permis l'accession à l'indépendance, et j'ai demandé pourquoi l'on ne suivrait pas la même procédure en Rhodésie.

61. Je ne vois vraiment pas comment, dans les différentes questions que j'ai posées, le représentant du Royaume-Uni a pu voir des attaques contre son pays. Si la réponse à ma première question est qu'effectivement la Constitution de 1961 a été établie précisément pour instaurer rapidement le pouvoir des

this question as an attack, but I did not intend it as such.

62. Neither did I ask the United Kingdom representative to wage war in Rhodesia. Every member of the Security Council and every Member of the United Nations knows that the Government of the Ivory Coast has never advocated such methods when dealing with the problems discussed in the United Nations. On the contrary, no matter how difficult the situation was, we have always endeavoured to assuage angry feelings and to find peaceful solutions through negotiations.

63. I did, indeed, mention the 1961 Constitution, but the United Kingdom representative is well aware that I was not alone in doing so and that all the organs of the United Nations have expressed their views on it; they are all represented in the General Assembly, which has adopted resolutions on the subject by a two-thirds majority. In the Special Committee this Constitution has always been considered a bad one.

64. I did, however, make one specific comment on this Constitution and the United Kingdom representative did not reply to it. I said that, defective as it was, it at least reserved certain powers to the United Kingdom, and in this connexion I mentioned the prerogative of mercy. I said that the United Kingdom had these powers but maintained that it was not in a position to exercise them because there was an unwritten agreement not to intervene in the internal affairs of Rhodesia. This is the specific aspect of the Constitution that I spoke about, as the official record shows.

65. I did, of course, say—but I do not consider this an attack—that, as a jurist, I found it hard to understand how, when a constitutional document granted a certain power, it could be argued that an unwritten agreement prevented it being exercised. I did say this and I am sorry that the United Kingdom representative took it as an attack, but I must honestly admit that I still do not understand. My French training is perhaps to blame: I also addressed myself to my French colleague and said that the education I had received in his country made it impossible for me to understand an argument of this nature, but I do not think that anyone could construe this as an attack by me.

66. I now come to the changes in the Constitution mentioned by the United Kingdom representative. Since they would adversely effect certain prerogatives of the communities, they would be the subject of a special referendum in the separate communities. As it happens, I am acquainted with this part of the Constitution; indeed, I have had the honour of discussing it in the Fourth Committee with a former Prime Minister of Southern Rhodesia, Mr. Whitehead, who, if I remember correctly, was at the time acting as a petitioner. I told him that I did not think the Constitution was a very effective one or that it represented a safeguard for the Africans. Have we any assurance that the referendum in question will apply to the 4 million Africans? We know that there have been other referendums, as I mentioned in my statement yester-

Blancs en Rhodésie du Sud, alors il peut considérer cette question comme une attaque. Mais dans mon esprit ce n'en était pas une.

62. Je n'ai pas non plus demandé au représentant du Royaume-Uni d'aller faire la guerre en Rhodésie. Tous les membres du Conseil de sécurité, tous les Membres des Nations Unies savent que jamais le Gouvernement de la Côte-d'Ivoire, à propos des problèmes que l'Organisation a eu à débattre, n'a préconisé de telles méthodes. Bien au contraire, dans des situations extrêmement difficiles, nous avons toujours cherché à apaiser les passions, à trouver des solutions pacifiques par la voie de la négociation.

63. J'ai effectivement parlé de la Constitution de 1961, mais le représentant du Royaume-Uni sait très bien que je ne suis pas le seul à en avoir parlé, que tous les organismes des Nations Unies ont donné leur opinion à ce sujet; ils sont tous représentés à l'Assemblée générale, qui a voté à ce propos des résolutions à la majorité des deux tiers. Au Comité spécial, cette constitution a toujours été qualifiée de mauvaise.

64. Mais j'ai fait une observation précise à propos de cette constitution, et le représentant du Royaume-Uni n'y a pas répondu. J'ai dit qu'effectivement, si mauvaise soit-elle, elle réservait au Royaume-Uni certains pouvoirs, et j'ai cité à ce sujet la prerogative of mercy. J'ai dit que le Royaume-Uni possédait ces pouvoirs mais déclarait ne pas être en mesure d'en user car il y avait une convention morale de non-intervention dans les affaires intérieures de la Rhodésie. Voilà le point précis de la Constitution dont j'ai parlé, et le compte rendu en fait foi.

65. J'ai dit, évidemment, et je ne pense pas que ce soit une attaque, que dans mon esprit de juriste, je comprenais difficilement que, alors qu'un texte constitutionnel donne un certain pouvoir, on puisse arguer d'une convention morale qui ne permet pas d'en user. C'est exact, je l'ai dit, et je suis navré que mon collègue du Royaume-Uni ait pris cela pour une attaque. Mais, en toute sincérité, j'avoue me pas comprendre. C'est dû peut-être à ma formation française; je me suis d'ailleurs référé à mon collègue de la France en disant que la formation que j'avais reçue de son pays ne me permettait pas de comprendre un tel argument. Mais je ne pense pas que quiconque puisse y voir une attaque de ma part.

66. J'en viens maintenant à la modification de la Constitution dont a parlé le représentant du Royaume-Uni. Etant donné qu'elle porte atteinte à certaines prerogatives des communautés, elle ferait l'objet d'un référendum distinct dans chaque communauté. Il se trouve que je connais cette partie de la Constitution; j'ai même eu l'honneur d'en discuter en Quatrième Commission avec un ancien Premier Ministre de la Rhodésie du Sud, M. Whitehead, si mes souvenirs sont exacts, qui était alors venu en tant que pétitionnaire. Je lui ai dit que je ne croyais pas beaucoup à la vertu de cette constitution, que je ne croyais pas qu'elle représentait une garantie pour les Africains. En effet, nous assure-t-on que le référendum en question s'appliquerait aux 4 millions d'Africains? Nous savons qu'il y a eu d'autres référendums, et j'en ai parlé

day; I referred to the indaba, those famous consultations with tribal chiefs who are believed to represent African opinion, since the Government of Rhodesia has said that the views expressed by tribal chiefs were a valid expression of African opinion. Alternatively, only the 12,000 African electors, at most, will be consulted. Is that really sufficient to reassure us? After all, a unilateral declaration of independence or a declaration of independence is one of the most radical amendments that could be made to the Constitution and it was with that very amendment that the consultations of the indaba of the tribal chiefs were concerned. I must honestly confess that I am not convinced that this clause offers any guarantee to the Africans of Southern Rhodesia.

67. I did, of course, refer in my statement to the visit of the United Kingdom Ministers to Southern Rhodesia and to the statements made by them. I did say that if those statements were to be considered as an indication of the policy which the United Kingdom really intends to follow in Southern Rhodesia, they might have very serious consequences. I may even have expressed disquiet on this matter. The United Kingdom representative has reaffirmed that the 1961 Constitution allowed for the gradual development of majority rule. This prospect had already been put before us in the Fourth Committee by the then Prime Minister of Southern Rhodesia, when he stated that the present Constitution contained the seeds of majority rule but that it would take fifty years for this peaceful evolution to result in an African majority government coming to power. The United Kingdom Ministers said in Southern Rhodesia that they expected the territory to continue its peaceful development towards majority rule but that they did not know how or when this aim would be achieved. It was this that reminded me of the statement by the former Prime Minister of Rhodesia. If we have to wait fifty years to see majority rule established, I greatly fear that, in view of present circumstances in Africa, this peaceful development will not occur and that great difficulties and very troubled times for our continent may ensue.

68. I referred to the States which the United Kingdom has led to independence and I congratulate it on having done so. Nevertheless, I should like to point out to the representative of that country that none of these States has insulted the United Kingdom so deeply as Prime Minister Ian Smith has done. Some of the leaders of these countries which the United Kingdom has led to independence have had to pass through prison before taking over the reins of government.

69. I spoke of the judiciary but I have never criticized the judiciary of Southern Rhodesia. I said that Mr. Nkomo and the Rev. Sithole were in prison; in fact, Mr. Nkomo is subject to residence restriction and the Rev. Sithole is in prison, even though the judiciary has declared their detention illegal. I paid a tribute to the judiciary of Southern Rhodesia; I did not criticize it. The United Kingdom representative said that I was a lawyer, which is fairly near the truth, and

hier dans mon discours; j'ai parlé de l'indaba, cette fameuse consultation des chefs de tribus que l'on croit représenter l'opinion africaine, puisque le Gouvernement de la Rhodésie a dit que l'expression des vues des chefs de tribus était une expression valable de l'opinion africaine. Ou alors, au mieux, on ne consultera que les 12 000 électeurs africains. Cela peut-il vraiment suffire à nous rassurer? Après tout, la proclamation unilatérale de l'indépendance, ou la proclamation de l'indépendance, est l'une des modifications les plus profondes que l'on puisse apporter à la Constitution, et c'est précisément sur cette modification que portait en fin de compte cette indaba, cette consultation des chefs de tribus. Sincèrement, j'avoue n'être pas convaincu que cette clause offre des garanties aux Africains de la Rhodésie du Sud.

67. Bien entendu, dans mon discours, j'ai parlé du voyage des ministres britanniques en Rhodésie du Sud, ainsi que des déclarations qu'ils avaient faites. Certes, j'ai avoué que, si ces déclarations pouvaient être considérées comme indiquant la politique réelle que le Royaume-Uni entend suivre en Rhodésie du Sud, cela pouvait avoir des conséquences très graves. J'ai peut-être même exprimé mon inquiétude à ce sujet. Notre collègue du Royaume-Uni vient de nouveau de nous affirmer que, dans cette constitution de 1961, figure l'idée de la progression vers un gouvernement majoritaire. Or ce sentiment nous a déjà été exprimé par l'ancien Premier Ministre de la Rhodésie du Sud en Quatrième Commission. Il avait déploré que la Constitution actuelle renfermait les germes d'un gouvernement majoritaire, mais qu'il faudrait attendre 50 ans pour que, l'évolution pacifique accomplie, un gouvernement majoritaire africain accède au pouvoir. Les ministres britanniques, en Rhodésie du Sud, ont dit qu'ils entendaient que le territoire suive une évolution pacifique vers un gouvernement de la majorité, mais qu'ils ne savaient ni comment ni quand ce but pourrait être atteint, et c'est alors que je me suis souvenu de cette déclaration de l'ancien Premier Ministre de la Rhodésie. S'il faut attendre 50 ans pour voir instaurer un gouvernement de la majorité, je crains fort, compte tenu du contexte actuel de l'Afrique, que cette évolution pacifique ne puisse pas se produire et qu'il ne s'ensuive de grandes difficultés et des heures très graves pour notre continent.

68. J'ai cité les Etats que la Grande-Bretagne a conduits à l'indépendance et je lui en rends hommage. Toutefois, le représentant de ce pays me permettra de lui faire observer qu'aucun de ces Etats n'a infligé à la Grande-Bretagne un affront tel que celui que le premier ministre Ian Smith lui a fait subir. Certains chefs de ces pays que la Grande-Bretagne a conduits à l'indépendance ont dû, avant d'être au gouvernement, passer par le couloir de la prison.

69. J'ai parlé du pouvoir judiciaire; mais je n'ai jamais critiqué le pouvoir judiciaire de la Rhodésie du Sud. J'ai dit que M. Nkomo et le révérend Sithole étaient en prison; en fait, M. Nkomo est en résidence surveillée et le révérend Sithole est en prison, bien que le pouvoir judiciaire ait déclaré que leur détention était illégale. J'ai rendu hommage au pouvoir judiciaire de la Rhodésie du Sud; je ne l'ai pas critiqué. Le représentant du Royaume-Uni a dit que j'étais un

this prompts me to remark that judges do not judge the law but apply it. If they are given a good law, their judgements will be good; if they are given a bad law, their judgements will again be good, but it will be morally bad justice because the law itself is bad. In Southern Rhodesia, if the judges are given discriminatory laws, their judgements are good in law, but the laws are bad. This is what I was trying to stress.

70. In conclusion, I should like to appeal to the United Kingdom representative not to see in my statement attacks which were in no way intended. Since I came to the Security Council and to the United Nations itself, I have never attacked any States, with the exception of Portugal and South Africa. If I attacked these two States, it was because of their colonialist obstinacy, but the United Kingdom representative must not consider my statement yesterday as any kind of attack. I make every effort to be constructive. I am aware of the United Kingdom's problems and I endeavour to take them into account in seeking a compromise solution which will safeguard the rights of the 4 million Africans in Southern Rhodesia. I am convinced that in this respect our points of view are identical and that the United Kingdom representative agrees with me that the rights of these 4 million Africans, these 4 million indigenous inhabitants, must be upheld. In no circumstances—and the United Kingdom representative knows this as well as we do—must these 4 million Africans be left at the mercy of 200,000 settlers. On this question we speak from experience. These settlers cannot be expected to consent peacefully and willingly to lead the 4 million indigenous inhabitants of the country to independence and to return power to them. There is no way of convincing Mr. Ian Smith that he must voluntarily hand power over to Mr. Nkomo or to the Rev. Sithole. Mr. Ian Smith is a settler; he has the settler's mentality. The United Kingdom, on the other hand, can do something to ensure that power, without any distinction of race, in accordance with democratic principles, which are those of the United Kingdom itself, is handed over to the Africans because they number 4 million, whereas there are only 200,000 settlers. I am certain that the Africans will not pursue a racist policy. Africans are not racists. I am sure that if the 200,000 Whites in Southern Rhodesia are prepared to consider themselves as men and nothing more, brotherly coexistence is possible. I am convinced that the Africans and the Whites can together further their country's progress, as other African States, such as mine, have done, by practising the brotherhood of races, without distinction. This is possible, but they must be helped; the settlers cannot do it alone and in saying this, I speak from experience.

71. The PRESIDENT: I now call on the Minister for Foreign Affairs of Senegal.

72. Mr. Doudou THIAM (Senegal) (translated from French): First of all, Mr. President, I should like to

homme de loi. C'est un peu vrai et ceci m'amène à faire observer que les juges ne jugent pas la loi; les juges appliquent la loi. Si vous leur donnez une bonne loi, ils vous donnent une bonne justice; si vous leur donnez une mauvaise loi, ils vous donnent aussi une bonne justice, mais une justice qui est moralement mauvaise parce que la loi elle-même est mauvaise. En Rhodésie du Sud, si on donne aux juges des lois discriminatoires, ils rendent une justice qui est bonne selon ces lois; mais ce sont celles-ci qui sont mauvaises. C'est ce que j'ai voulu souligner.

70. Pour terminer, je voudrais assurer mon collègue du Royaume-Uni qu'il ne doit pas voir, dans mon discours, des attaques qui n'étaient nullement dans mon intention. Depuis que je suis au Conseil de sécurité et dans l'Organisation des Nations Unies elle-même, je n'ai jamais attaqué des Etats, bien au contraire, à l'exception du Portugal et de l'Afrique du Sud. Si j'ai attaqué ces deux Etats, c'est à cause de leur entêtement colonialiste; mais le représentant du Royaume-Uni ne doit certainement pas voir une attaque quelconque dans mon discours d'hier. Je m'efforce constamment d'être constructif. Je connais les soucis de la Grande-Bretagne et j'essaie d'en tenir compte en recherchant une solution de compromis qui permette de sauvegarder les droits des 4 millions d'Africains de la Rhodésie du Sud. Je suis certain qu'à cet égard nos points de vue se rejoignent et que le représentant du Royaume-Uni est d'accord avec moi quant à la nécessité de faire prévaloir les droits de ces 4 millions d'Africains, de ces 4 millions d'autochtones. En aucun cas — et le représentant du Royaume-Uni le sait comme nous —, il ne faut laisser ces 4 millions d'Africains aux mains de 200 000 colons. Sur ce point, nous parlons d'expérience. Vous ne pouvez pas demander à ces colons de conduire pacifiquement, de leur plein gré, les 4 millions d'autochtones à l'indépendance et de leur redonner le pouvoir. Vous ne parviendrez pas à faire comprendre à M. Ian Smith qu'il doit volontairement remettre le pouvoir à M. Nkomo ou au révérend Sithole. M. Ian Smith est un colon; il a la mentalité d'un colon. Mais la Grande-Bretagne, elle, peut faire quelque chose pour que le pouvoir, sans aucune distinction de race, selon les principes démocratiques qui sont ceux de la Grande-Bretagne elle-même, revienne aux Africains parce qu'ils sont au nombre de 4 millions tandis qu'il n'y a que 200 000 colons. Je suis certain que les Africains ne mèneront pas une politique raciste. Les Africains ne sont pas racistes. Je suis sûr que, si les 200 000 blancs de la Rhodésie du Sud veulent bien se considérer comme des hommes, mais rien que des hommes, non pas des hommes supérieurs à d'autres, la cohabitation fraternelle est possible. Je suis certain que les Africains et les Blancs peuvent ensemble faire progresser leur pays comme d'autres Etats africains — en particulier le mien — en ont fait l'expérience en pratiquant la fraternité des races, sans aucune distinction. Cela est possible, mais il faut les aider; les colons ne pourront pas le faire tout seuls, et, en disant cela, je parle d'expérience.

71. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je donne maintenant la parole au Ministre des affaires étrangères du Sénégal.

72. M. Doudou THIAM (Sénégal): Je voudrais tout d'abord, Monsieur le Président, me permettre d'atti-

draw the Council's attention to the urgency of reaching a decision. The various points of view were expressed at length yesterday, and we believe that the time has come for decisions. Our reason for requesting an urgent meeting of the Council was that elections are to take place in Southern Rhodesia in a few days from now. I am very much afraid that, if the discussion drags on interminably, we shall not be able to adopt a resolution before the elections of 7 May. We would therefore hope that the debate can now give place to practical action.

73. For my part, I have listened carefully to the proposals which have been made. I do not say that everything in those proposals is new; quite the contrary. But I believe that it is right solemnly to draw the attention of the Security Council once more to its own responsibilities in this matter. Undoubtedly, the question of Southern Rhodesia constitutes a particularly dangerous threat to international peace and security, for the Africans will never allow the situation in that country to become so acute as to endanger our whole continent. They will use all available means, including outside aid if necessary, to prevent this.

74. If the statements of the United Kingdom representative had really assuaged our fears, we would not be insisting on this point. As the representative of the Ivory Coast said, we are not hotheads. We have always advocated negotiations, in all circumstances, as the means of settling problems. But negotiations must have some chance of success. From that point of view, we are again forced to enter reservations, unless the United Kingdom representative provides us with some additional information. We have every reason to beware, for who prepared, and allowed to be accepted today, that Constitution which is talked about so much, that Constitution which at present permits Mr. Smith to have discriminatory laws passed? It was the United Kingdom. If the United Kingdom had, at the time, refused to allow the adoption of that Constitution, we would not be in this situation today. We have just been told that we cannot intervene, that we cannot prevent the elections from taking place, because there is a Constitution. Quite so, but that Constitution was assigned illegally to a minority government by the United Kingdom.

75. Finally, we are told that, if that Constitution is applied and if after the elections there is a unilateral declaration of independence, we shall be able to do only what is set out in the statement of 27 October 1964.

76. But the point is that this statement does not satisfy us at all. Everyone talks about it, but has anyone really analysed it? What does this statement contain? Well, it tells us quite simply what, according to the United Kingdom, the consequences of a unilateral declaration will be and those consequences are listed: relations with Southern Rhodesia would be broken off—that, of course, is the least we can expect;

rer l'attention du Conseil sur l'urgence d'arriver à une décision. Les points de vue ont été, hier, largement exposés et nous pensons que l'heure est maintenant aux décisions, car si nous avons été amenés à demander une réunion du Conseil, compte tenu de l'urgence, c'est parce que des élections doivent se dérouler en Rhodésie du Sud d'ici quelques jours. J'ai bien peur que, la discussion s'éternisant, nous n'arrivions pas à adopter une résolution avant les élections du 7 mai. Dans ces conditions, nous souhaiterions que le débat puisse enfin déboucher sur quelque chose de concret.

73. J'ai, pour ma part, écouté avec beaucoup d'attention les propositions qui ont été faites. Je ne dis pas que tout est nouveau, dans ces propositions, bien au contraire. Mais je pense qu'il est bon d'attirer de nouveau de façon solennelle l'attention du Conseil de sécurité sur ses responsabilités propres dans cette affaire. Il n'y a pas de doute que la question de la Rhodésie risque de créer une situation particulièrement dangereuse pour la paix et la sécurité internationales, car les Africains n'accepteront jamais — ils utiliseront tous les moyens nécessaires, même l'aide extérieure s'il le faut, pour l'empêcher — que s'institute en Rhodésie du Sud une situation qui risque d'être extrêmement dangereuse pour l'ensemble de notre continent.

74. Si nous avions véritablement entendu, de la bouche du représentant du Royaume-Uni, des déclarations apaisantes, nous n'insisterions pas. Comme vous l'a dit le représentant de la Côte-d'Ivoire, nous ne sommes pas des excités et nous avons toujours préconisé, dans toutes les circonstances, la négociation comme moyen de règlement des problèmes. Mais encore faut-il que la négociation ait des chances de succès. Or, de ce point de vue, nous sommes obligés encore d'émettre des réserves, à moins que le représentant du Royaume-Uni ne nous fournisse des explications supplémentaires. Nous avons toutes les raisons de nous méfier car enfin, cette constitution dont on parle, cette constitution qui permet actuellement à M. Smith de faire voter des lois discriminatoires, qui l'a élaborée, qui a permis qu'elle soit acceptée aujourd'hui? C'est bien la Grande-Bretagne. Si la Grande-Bretagne avait, à l'époque, refusé que cette constitution voie le jour nous ne serions pas aujourd'hui dans la situation où nous sommes. On vient de nous dire: nous ne pouvons pas intervenir, nous ne pouvons pas empêcher les élections d'avoir lieu parce qu'il y a une constitution. Bien entendu, seulement cette constitution, elle a été octroyée illégalement à un gouvernement minoritaire par la Grande-Bretagne.

75. Enfin, on nous dit: si cette constitution est appliquée, si après les élections il y a une déclaration unilatérale d'indépendance, nous ne serons pas en mesure de faire autre chose que ce qui se trouve dans la déclaration du 27 octobre 1964.

76. Mais cette déclaration ne nous satisfait point. Tout le monde en parle, mais l'a-t-on véritablement analysée? Que contient cette déclaration? Cette déclaration nous dit simplement que la Grande-Bretagne tirera toutes les conséquences, et on énumère les conséquences: rupture des relations avec la Rhodésie — bien entendu, c'est la moindre des choses; sortie de la Rhodésie du Commonwealth; enfin, toutes

Southern Rhodesia would be expelled from the Commonwealth; in fact, all kinds of measures would be taken which would have the effect of giving finality to the secession. If that is what is meant by the statement of 27 October 1964, we say that it is merely grist to the mill of Mr. Smith. Mr. Smith wants secession, he wants to achieve it at all costs and you tell him: "Carry on, secede and we too will draw the necessary conclusions, that is to say we will ignore you."

77. This is not what we expect from the United Kingdom. What we expect is that it will take steps to prevent the secession so long as a minority government is in power in Southern Rhodesia. We staunchly support independence and have proved it on many occasions. But can we really believe that independence for Southern Rhodesia, obtained in circumstances which will place the overwhelming majority of Africans under the iron rule of a European minority of settlers, is really independence? If that is independence, we do not want it. And if consequences are to flow from this independence, those consequences must be to reduce by force, we say, a non-representative Government which has seceded. We want the United Kingdom to tell us clearly what its intentions are and we repeat that the 1964 statement does not satisfy us; quite the contrary. You cannot say to a country about to secede: "Go ahead, we will ignore you." That is not what we have come to ask you and as long as you do not give an assurance that you are ready to use all means to prevent secession, we shall remain concerned.

78. Of course, we are not against negotiations provided they can succeed, but there are different stages in the application of such methods. You negotiate: very well. But if the negotiations fail and Mr. Smith takes it upon himself to make a unilateral declaration of independence, what are you going to do? You tell us that you are going to ignore him completely, you are going to break off relations with him. We say that this does not satisfy us, and as long as the United Kingdom stands by that position, I do not think we can find any common ground. Perhaps economic threats? I spoke of them the other day, and I return to them now. We African countries have been unanimous in consistently asking for the implementation of economic sanctions against a number of countries who deliberately violate the United Nations Charter. Those countries are well known, they are South Africa and Portugal; they do not seem to be any the worse for it.

79. If you simply wish to put Southern Rhodesia in the same position as South Africa, i.e., in the position of a country which manages very well, despite what is said about it, then I must say to the United Kingdom representative that the position of his Government is still highly suspect. That is why we ask you to understand the concern which we feel. We have not come here to stir up trouble in the Council. We have come with an open mind, with the

sortes de mesures qui ont pour effet de consacrer définitivement la sécession. Alors, si c'est ce que veut dire la déclaration du 27 octobre 1964, nous disons qu'elle ne fait qu'apporter de l'eau au moulin de M. Smith. M. Smith veut la sécession, il veut la réaliser à tout prix et vous lui dites: Allez-y, faites la sécession et nous aussi nous en tirerons les conséquences, c'est-à-dire que nous vous ignorerons.

77. Ce n'est pas ce que nous attendons de la Grande-Bretagne. Ce que nous attendons d'elle, c'est qu'elle prenne des mesures pour empêcher la sécession tant que c'est un gouvernement minoritaire qui sera au pouvoir en Rhodésie. Nous sommes partisans de l'indépendance et nous l'avons prouvé en maintes circonstances. Mais peut-on nous faire croire que l'indépendance de la Rhodésie, réalisée dans les circonstances où elle va se faire, c'est-à-dire dans des circonstances qui placent la grande majorité africaine sous la férule d'une minorité européenne de colons, est l'indépendance? Si c'est cela l'indépendance, alors, nous n'en voulons pas. Et si l'on veut tirer des conséquences de cette indépendance, ces conséquences doivent être de réduire par la force, nous le disons, un gouvernement non représentatif qui fait sécession. Nous voulons que la Grande-Bretagne nous dise clairement ce qu'elle veut faire et nous répétons que la déclaration de 1964 ne nous donne pas satisfaction. C'est bien le contraire. Vous ne pouvez pas dire à quelqu'un qui fait sécession: Allez-y, nous vous ignorerons. Ce n'est pas ce que nous venons vous demander et tant que vous ne nous donnerez pas l'assurance que vous êtes prêts à employer tous les moyens pour empêcher la sécession, nous le serons pas tranquilles.

78. Naturellement, nous ne sommes pas contre les négociations dans la mesure où elles peuvent réussir, mais il y a des paliers dans l'utilisation des méthodes. Vous négociez, très bien. Mais si la négociation échoue et si M. Smith prend la liberté de déclarer unilatéralement l'indépendance, que ferez-vous? Vous nous dites: nous l'ignorons définitivement; nous rompons nos relations avec lui. Nous disons que cela ne nous satisfait pas et dans la mesure où la Grande-Bretagne maintient cette position, je ne crois pas que nous puissions trouver un terrain d'entente. La menace économique? Je l'ai dit l'autre jour, j'y reviens. Nous les pays africains, nous avons été unanimes à demander constamment la mise en œuvre de sanctions économiques contre un certain nombre de pays qui violent délibérément la Charte des Nations Unies. Ces pays on les connaît, il s'agit de l'Afrique du Sud, du Portugal; ils n'ont pas l'air de s'en porter plus mal.

79. Si vous voulez simplement mettre la Rhodésie du Sud dans la même situation que l'Afrique du Sud, c'est-à-dire dans la situation d'un pays qui se porte très bien malgré tout ce qu'on en dit, M. le représentant du Royaume-Uni, je dis que la position de votre gouvernement est encore fort équivoque. C'est pourquoi nous vous demandons de comprendre le souci qui nous anime. Nous ne sommes pas venus ici pour créer un climat et une tension au sein du Conseil;

desire to start a dialogue and to search together for the elements of a solution to this problem; but, since what we are told seems likely to produce exactly the opposite result, we are forced to draw the Council's attention to the serious consequences that may ensue.

80. I say again, calmly but firmly: the blow has fallen in South Africa; that is a matter we know about, but Africans will never again agree to that situation recurring on our continent. Whatever the price, we shall be unanimous.

81. That is what I wanted to say and, in thanking you, I ask you again to reflect on the seriousness of the situation and to find a solution. If the Council feels that it cannot, then we shall draw the necessary conclusions.

82. The PRESIDENT: I now call on the representative of the United Kingdom in the exercise of his right of reply.

83. Lord CARADON (United Kingdom): I shall speak only for a minute or two, but I did not wish to allow what the representative of the Ivory Coast said to pass without an explanation on my part. I wish to remove a misunderstanding which was apparently in his mind.

84. At no time, in this Council or elsewhere, have I ever suggested that he carried out any attack upon me personally or otherwise, or against my country. I would beg him, if he has any doubt in the matter, to study the record and I am sure that he will find that what I say is fully substantiated by that record. Nothing would be further from my thoughts than to suggest that he had undertaken anything which might possibly be called an attack on my country or on myself.

85. I was very anxious to say that, I would further say that he may rightly complain that I have not adequately dealt with his comments on the Constitution of 1961, and it is true that I have not directed my attention to that Constitution. I do not believe, as I said, that there will be profit from an argument about what has taken place in the past. We are concerned with the present and the future and I have tried all the time to direct my attention to what we should do in present circumstances, taking knowledge of the facts as they exist.

86. However, on two or three points that the representative of the Ivory Coast raised just now, I should like, if he will permit me, to report to him the exact legal position as we see it, and in particular with reference to the prerogative of mercy, which is a complicated legal matter on which I, but not he, would need to take legal advice. I should also be glad to communicate to him exactly the provisions of the Constitution in regard to the referendum, which is one of the means for a change in the basic provisions of the Constitution. I shall make it my

nous sommes venus l'esprit ouvert, désireux d'engager un dialogue et de rechercher ensemble les éléments d'une solution à ce problème; mais dans la mesure où ce que l'on nous dit semble pouvoir aboutir à des résultats absolument opposés à ceux que nous attendons, nous sommes obligés d'attirer l'attention du Conseil de sécurité sur les conséquences graves qui pourraient en découler.

80. Je le redis encore avec sérénité mais avec fermeté: il y a eu le coup de l'Afrique du Sud, c'est une affaire entendue, mais l'Afrique n'acceptera jamais que se renouvelle cette situation sur notre continent. Quel qu'en soit le prix, nous serons unanimes.

81. Voilà ce que je voulais vous dire, en vous remerciant, et vous demandant encore une fois de réfléchir sur la gravité de la situation et de trouver des solutions. Si maintenant le Conseil considérait qu'il n'est pas en mesure de le faire, nous tirerions la leçon de cet événement.

82. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je donne maintenant la parole au représentant du Royaume-Uni qui désire exercer son droit de réponse.

83. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je ne parlerai qu'une minute ou deux, mais je ne voulais pas que ce que le représentant de la Côte-d'Ivoire a dit puisse passer sans que je donne une explication. Je voudrais dissiper un malentendu qui semble s'être glissé dans son esprit.

84. A aucun moment, dans ce Conseil ou ailleurs, je n'ai dit qu'il s'était livré à des attaques personnelles ou autres contre moi-même ou contre mon pays. Je le prie, s'il a le moindre doute à ce sujet, de bien vouloir consulter les comptes rendus, où il trouvera la confirmation détaillée de ce que j'avance. Rien ne serait plus contraire à ma pensée que de suggérer qu'il ait dit quoi que ce soit qui puisse être qualifié d'attaque contre mon pays ou contre ma personne.

85. J'étais très désireux de faire cette déclaration, et j'ajoute qu'il pourrait se plaindre à bon droit de ce que je n'aie pas suffisamment commenté la Constitution de 1961, car il est exact que je n'en ai pas spécialement parlé. Je ne crois pas, comme je l'ai dit, qu'il y ait une utilité quelconque à discuter de ce qui s'est produit dans le passé. Nous avons à nous occuper du présent et de l'avenir, et j'ai sans cesse essayé de concentrer mon attention sur la situation actuelle, étudiant les faits tels qu'ils se présentent.

86. Cependant, sur deux ou trois des points que le représentant de la Côte-d'Ivoire vient de mentionner, je voudrais qu'il me permette de lui exposer la situation juridique exacte, telle que nous la concevons, en particulier en ce qui concerne la prerogative of mercy, qui est une question juridique compliquée sur laquelle j'aurais, contrairement à lui, besoin de consulter des experts. Je serais également heureux de lui communiquer les dispositions de la Constitution relatives au référendum, qui est l'un des moyens d'apporter des changements fondamentaux à cette

duty to report to him on those two points, and others if he wished, promptly and fully.

87. Finally, I would just wish to say that there is no member of the delegations here at the United Nations for whom I have a greater respect than the representative of the Ivory Coast. I admire the courtesy which he has shown to me and, I know, to all other delegations at the United Nations. I greatly admire his sincerity. And if it were possible, I admire his courtesy and his sincerity more greatly having heard what he had to say to us with obvious feeling and with such clear expression before the Council today. I wish therefore, in respectful regard to him, to assure him that at no time have I wished to say anything in this Council or elsewhere which does not reflect in full respect for the courtesy and sincerity which he constantly shows to all of us.

88. The PRESIDENT: I now call on the Minister for Foreign Affairs of Algeria.

89. Mr. BOUTEFLIKA (Algeria) (translated from French): Mr. President, I should be particularly grateful if you would allow the Algerian delegation to refer at somewhat greater length at a later stage to the important statements we have heard today, in particular, the statement made by the United Kingdom representative.

90. I should like to say, however, that the very sincere esteem in which we hold the distinguished and honourable Lord Caradon, the representative of the United Kingdom—an esteem objectively based on his remarkable views, particularly on this specific problem of Southern Rhodesia—cannot make us forget at present that somewhere in Africa the fate of 4 million men is at stake. It is true that the United Kingdom representative has already given us reason for placing unlimited trust in him, and his courageous resignation over the question of Southern Rhodesia is a source of pride and glory for him and a most reassuring factor for us. That is why we should have wished to have seen him join our ranks today as he did yesterday in order to ensure the triumph of the principles of peace, justice and freedom.

91. We were very pleased to note this morning the suggestion by the United Kingdom representative that we all started from common ground, and that we shared the same concern but that we were nevertheless approaching the problem in different ways. Therefore, it is without hatred or passion that we have sought in our statements much less to put the United Kingdom in the dock than to bring out the many contradictions that exist between official and unofficial statements, on the one hand, and the clear and repeated examples of a policy of complacency towards the regime of Mr. Smith, on the other.

92. It therefore seems to me that we are asking for nothing more or less than the application of what is contained in these British statements of faith. The whole of Africa looks today to the wisdom of this

constitution. Je me ferai un devoir de lui donner promptement des renseignements détaillés sur ces points et sur d'autres s'il le désire.

87. Enfin je dirai simplement qu'il n'y a, à l'Organisation des Nations Unies, aucun représentant que je respecte davantage que le représentant de la Côte-d'Ivoire. J'admire la courtoisie dont il a toujours fait preuve à mon égard et aussi, je le sais, à l'égard des autres délégations. J'admire beaucoup aussi sa sincérité. Si cela était possible, j'admerrais encore davantage sa courtoisie et sa sincérité après avoir entendu ce qu'il nous a dit ici même, avec une émotion véritable et tant de clarté, à la séance de ce matin. Je souhaite donc, par respect et par estime pour lui, l'assurer que je n'ai à aucun moment voulu dire au Conseil ou ailleurs quoi que ce soit qui ne rende pas clairement hommage à la courtoisie et la sincérité dont il n'a jamais cessé de faire preuve envers nous tous.

88. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je donne maintenant la parole au Ministre des affaires étrangères de l'Algérie.

89. M. BOUTEFLIKA (Algérie): Je vous serais particulièrement reconnaissant, Monsieur le Président, de réserver à la délégation algérienne le droit de revenir un peu plus longuement sur les importantes déclarations que nous avons eu l'honneur d'écouter aujourd'hui, et en particulier sur celle qui a été faite par le représentant du Royaume-Uni.

90. J'aimerais dire, néanmoins, que l'estime particulièrement sincère que nous avons pour le très distingué et très honorable lord Caradon, représentant du Royaume-Uni, estime objectivement inspirée par ses prises de position remarquables sur, précisément, ce problème de la Rhodesie du Sud, ne saurait nous faire oublier maintenant que, quelque part en Afrique, le sort de 4 millions d'hommes est en train de se jouer. Certes, le représentant du Royaume-Uni nous a déjà donné l'occasion de lui accorder une confiance illimitée et sa démission courageuse sur le problème de la Rhodesie du Sud constitue pour lui un titre de fierté ou de gloire, et pour nous un facteur important de réconfort. C'est pourquoi nous aurions voulu le voir aujourd'hui comme hier à nos côtés pour faire triompher les principes de paix, de justice et de liberté.

91. Nous avons noté avec une très grande satisfaction ce matin que le représentant du Royaume-Uni avait essayé de dégager l'idée que nous partions tous d'un terrain commun, qu'il y avait le même souci, que nous partagions les mêmes inquiétudes mais que nous approchions néanmoins le problème de façon différente. Pourtant, c'est sans haine et sans passion que nous avons essayé, dans nos exposés, beaucoup moins de mettre la Grande-Bretagne au banc des accusés que de dégager les contradictions multiples et multifformes qui existent entre les déclarations officielles et officieuses et les manifestations quotidiennes d'une politique de complaisance à l'égard du régime de M. Smith.

92. Pourtant j'ai bien l'impression que nous ne réclamons pas moins, mais pas plus, que l'application de ce que ces professions de foi britanniques nous auront enseigné. L'Afrique tout entière s'adresse au-

Council. The trust placed in this body by our continent cannot fail to retain your attention today at a time when the United Nations is confronted with a crisis which may be decisive for the future of the world and when international peace and security are endangered everywhere.

93. How long are we to stand by and watch the resolutions of the United Nations become mere statements of pious wishes? How long are we to see those resolutions opposed by the blind stubbornness of those Powers that assumed the historic responsibility of endowing the Charter of the United Nations with its historic principles? Attempts have even been made to challenge the competence of the Security Council to deal with this problem. When international peace and security are so obviously threatened, such an attitude does not seem to us to bespeak the spirit of objectivity which might provide us with some encouragement. Of course, bilateral negotiations have advantages that violence cannot claim to possess. But the dialogue between the colonial Power and the racist minority which is to replace the colonial authority and exercise rights that the United Kingdom itself never possessed does not seem to us to offer any certain hope for a solution of the problem or to guarantee the rights of Africans in Southern Rhodesia.

94. I have taken the floor to make these few remarks only because of the particularly important statement made this morning by the United Kingdom representative, a statement which was indicative of a very particular frame of mind. We have the impression that what is sought is to give verbal assurances to the Council precisely in order to reserve the right to act in a way that is not at all in keeping with the wishes of the 4 million inhabitants of Southern Rhodesia, of the population of the African continent as a whole or of all men of good will throughout the world.

95. Some have felt themselves entitled to emphasize that there are delegations that preach violence for the sake of violence; others have also felt entitled to say that it was not possible to ask a colonial Power to take more measures than those already taken or than those which it had declared that it intended to take.

96. The Algerian delegation, both for objective and subjective reasons, sees many similarities between the present situation in Southern Rhodesia and that of the Algerian problem in its final years. It is very difficult, sometimes even painful, to pay a tribute to a former colonial Power. But, should the occasion arise, I would say that the French Government assumed a historic responsibility in bringing into line what was, in any case, only a handful of rebels—and I say advisedly, only a handful of rebels.

97. In its statements the United Kingdom Government does not hesitate today practically to outlaw the present Government of Southern Rhodesia. The United

Kingdom is today placing its trust in the wisdom of this honorable assembly. This mark of confidence in our continent, at a moment when the Organization of Nations is faced with a crisis decisive for the future of the world, at a moment when peace and international security are found compromised in numerous points of the world, cannot fail to attract your attention today.

93. Jusqu'à quand, en effet, pourrions-nous souffrir que les résolutions des Nations Unies ne restent que des vœux pieux ou se heurtent à l'incompréhension obstinée des puissances mêmes qui ont pris la responsabilité historique d'inspirer les principes de la Charte de l'Organisation des Nations Unies? On a voulu très froidement contester la compétence du Conseil de sécurité pour aborder et étudier ce problème. Pourtant, lorsque la paix et la sécurité internationales se trouvent menacées de façon si évidente, cette manière de procéder ne nous paraît pas dénoter un esprit d'objectivité tant soit peu encourageant pour nous. Bien sûr, la négociation bilatérale a des vertus que la violence ne peut ignorer. Mais le dialogue entre la puissance coloniale et la seule minorité des racistes qui se substituent à elle aujourd'hui pour user de droits dont la Grande-Bretagne elle-même n'a jamais disposé, ne nous paraît pas favoriser de façon certaine la solution du problème à résoudre ni garantir les droits des Africains en Rhodésie du Sud.

94. Je ne serais certainement pas intervenu pour apporter ces quelques précisions, n'était la déclaration faite ce matin par le représentant du Royaume-Uni, intervention que je considère comme particulièrement importante parce qu'elle dénote un état d'esprit très particulier. Nous avons, en effet, l'impression que l'on veut donner des assurances verbales à votre honorable assemblée afin précisément de se réserver le droit d'agir d'une façon qui ne saurait, en tout état de cause, être conforme aux vœux des 4 millions de Sud-Rhodésiens et de l'ensemble de la population du continent africain, ainsi que de tous les hommes de bonne volonté dans le monde.

95. D'aucuns se sont crus autorisés à souligner qu'il y a des délégations qui prêchent la violence pour la violence; d'autres se sont crus également autorisés à dire qu'il n'était pas possible de demander à la puissance coloniale de prendre plus de mesures qu'elle n'en a pris jusqu'à maintenant ou qu'elle a déclaré vouloir prendre.

96. Ma délégation qui, pour des raisons objectives, a très intensément vécu le problème algérien, ne trouve aucune contradiction entre la situation actuelle en Rhodésie du Sud et celle du problème algérien lors des dernières années. Il est très pénible, quelquefois difficile, de rendre hommage à l'ancienne puissance coloniale. Mais, s'il en était besoin, je dirais que le Gouvernement français a pris une responsabilité historique en faisant rentrer dans l'ordre ce qui n'était, en tout état de cause, qu'une poignée de rebelles, je dis bien, une poignée de rebelles.

97. Le Gouvernement britannique, aujourd'hui, n'hésite pas, dans ses déclarations, à mettre pratiquement hors la loi le gouvernement actuel de la Rhodésie

Kingdom representative has just told us, however, that Southern Rhodesia is a self-governing territory and that the United Kingdom can do nothing in such a case. I believe very sincerely that the United Kingdom does possess the power to remedy the situation by constitutional and peaceful means; but should it prove necessary, it also possesses the power to settle the matter by other means.

98. My friend and colleague, the Minister for Foreign Affairs of Senegal, has drawn the Council's attention to the fact that only two days remain before the elections scheduled to take place in Southern Rhodesia. A tragedy is impending, and it seems to us that we are prolonging our discussions indefinitely. Hence, we should be particularly happy to see before us as soon as possible resolutions that would enable us to clarify the question and conclude the debate with the adoption of specific and prompt decisions.

99. May I ask you once more, Mr. President, to allow me to comment at a later stage on the statements that have been made today. Having said this, I apologize for having taken the floor at this late hour.

100. The PRESIDENT: I have no other speakers for this morning. I should like to inform the two distinguished Foreign Ministers and my colleagues that a draft resolution is taking shape, and we expect and hope that by tomorrow morning it will be ready to be tabled for discussion. The discussion that is fixed for this afternoon, at 3.30, is the one relating to the Dominican Republic. The Council will therefore resume discussion of the problem of Southern Rhodesia tomorrow morning at 10.30.

The meeting rose at 1.40 p.m.

du Sud. Pourtant, le représentant de la Grande-Bretagne vient nous dire que la Rhodésie du Sud est un territoire autonome, que la Grande-Bretagne ne peut rien. Je crois très sincèrement que la Grande-Bretagne a le pouvoir de rétablir la situation, constitutionnellement, pacifiquement; mais s'il le fallait, elle aurait aussi le pouvoir de parvenir à ce rétablissement par d'autres moyens.

98. Mon collègue et ami, le Ministre des affaires étrangères du Sénégal, a tenu à attirer l'attention du Conseil sur le fait que nous sommes à deux jours seulement des élections qui doivent se dérouler en Rhodésie du Sud. Alors qu'une tragédie se prépare, nous avons l'impression que nous prolongeons indéfiniment les discussions. C'est pourquoi nous serions particulièrement heureux que le Conseil se saisisse, dès que cela sera possible, de résolutions qui nous permettraient de clarifier le débat et de sortir d'ici, dans les meilleurs délais, avec des décisions concrètes.

99. Encore une fois, Monsieur le Président, vous me permettez de revenir en temps voulu sur ce que nous avons entendu aujourd'hui. Ceci dit, je vous prie de bien vouloir m'excuser d'avoir retenu le Conseil à cette heure si tardive.

100. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je n'ai plus d'orateurs inscrits pour la séance de ce matin. Je voudrais informer les deux Ministres des affaires étrangères et mes collègues qu'un projet de résolution est en train de s'ébaucher. Nous espérons qu'il sera prêt à temps pour faire l'objet d'une discussion demain matin. Cet après-midi, à 15 h 30, la discussion portera sur la République Dominicaine. Le Conseil reprendra la discussion du problème de la Rhodésie du Sud demain matin à 10 h 30.

La séance est levée à 13 h 40.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.